SIEMPRE NOS QUEDARÁ SEPTIEMBRE

Zugang zum virtuellen Campus Festival de Cine Fantástico

SVEUČILIŠTE

Gaudeamus **igitur** Měj hezký den!

Campus Universitario de Teatinos

POSTGRADO

Finns det någon här som talar spanska

UNIVERSITAS MALACITANA

Másteres Oficiales

JABEGA*RIUMA



MALACITANA

EL NUEVO LENGUAJE DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

MALACITANA





About:

Malacitana© and Malacinana Sans© are a typographic project for the implementation of the corporate identity program of Málaga University. This multilanguage typographic system has been created to offer the university community a distinctive and characteristic communication tool. Malacitana has been developed in the framework of the research project "Map of Transfers of Design" {Funded by the research plan of Málaga University prog. 2017-2018}

Designed by
David López
Jose Mª Alonso

© Malaga University

Details

Released in 2019 Available in 12 Styles

rsity For Desktop and Web

Freefont for the Malaga University's Comunity

MALACITANA: Un nuevo lenguaje para la Universidad de Málaga David López y José Mª Alonso ©de los autores Edita: GRUPO UNÁTICA

INDICE:

- 1) PLANTEAMIENTO
- 2) ETAPAS
- 3) MARCO DE REFERENCIA
- 4) CONCEPTO
- 5) PUNTO DE PARTIDA
- 6) PROCESO DE DISEÑO
- 7) TABLAS DE CARACTERES
- 8) OPCIONES OPENTYPE
- 9) COBERTURA LINGÜISTICA
- 10) COMPOSICIÓN DE TEXTO
- 11) REGISTRO, PROTECCIÓN Y LICENCIA
- Registro de Marca
- Diseños Industriales (EUIPO)
- EULA
- 12) COMPARACIÓN CON LA MARCA UMA.ES
- 13) IMPLANTACIÓN Y DIFUSIÓN
- VideoSpot
- Especimen (Poster)
- Aplicación: Revista Umática
- Difusión: Poster 9ET (Tomar Portugal)
- Difusión: 5th Hiiibrand Typography (Finalista)
- 14) EN PROCESO / POSPRODUCCIÓN
- Plataforma WEB de Difusión.
- Presentación OFICIAL
- Exposición Catálogo
- 15) RETOS

D. Legal: MA 1849-2019

Málaga

malacitana

EL NUEVO IENGUAJE DE LA UNIVERSIDAD DE MALAGA

OBJETIVO:

"Malacitana" es un sistema tipográfico multilenguaje abierto, pensado para reforzar, en su uso, el sentinidad univeristaria.

proceso de investigación que parte de la convicción del valor estratégico que aporta un sistema tipográfica propio. Un vehículo capaz de dotar de un estilo característico al flujo de conocimientos que genera y canaliza una institución en la cultura como es la universidad.

PLANTEAMIENTO:

Este proyecto consiste en el desarrollo de tipografías para cuerpo de texto, legible en diferentes tamaños y soportes. Se ha planificado el diseño de un set tipográfico multilenguaje en formato Opentype (Latin Pro) de estilo mento de pertenencia de la comu- mecano construido sobre un concepto lineal y humanista.

El sistema se compone principalmente de seis series (i.e. Malacitana Light, "Malacitana" es el resultado de un Malacitana Light Italic, Malacitana Regular, Malacitana Italic, Malacitana Bold & Malacitana Bold Italic) que facilitan su aplicación en diferentes contextos prácticos. Cada serie ofrece mas de 750 caracteres (mayúsculas, minúsculas, versalitas, cifras de ojo antiquo y tabulares, signos matemáticos, fracciones, ordinales, ligaduras, politipos, diacríticos,...) que posibilitan su uso, y ofrecen una amplia cobertura lingüística.

> Esta familia tipográfica está implementada por un set tipográfico complementario: MALACITANA SANS. Se trata de una variante lineal (sans serif) de tipo humanista, compuesto por otras seis series completas. Malacitana + Malacitana Sans, conforman una superfamilia compuesta por 12 series y mas de 9000 caracteres.

The Malacitana® typeface (available from December) is an open multi language typographic system designed to reinforce the university community sense of belonging. Malacitana is the result of a research process which arises from the conviction in the strategic value of a typographic form, acting as an appropriate vehicle to highlight with style the flow of knowledge that characterizes a cultural institution such as Malaga University.

This poster explains the stylistic features characterizing this typeface design project. Malacitana is a slab serif typeface designed over a humanistic framework, with an extended character set and a wide language coverture (Latin Pro, Ext-A, Ext-B) which guarantees its application in dierent contexts of use. It is available with creative common license (CC-NC-ND).

The Malacitana typeface oers six series (Malacitana Light, Malacitana Light Italic, Malacitana Regular, Malacitana Italic, Malacitana Bold & Malacitana Bold Italic) that provide its usage in different practical contexts. Each series is composed by more than seven hundred characters (uppercase, lowercase, small caps, case sensitive forms, old style figures, tabular figures, slashed zero, mathematical signs, automatic fractions, alternative fractions, superscript, subscript, scientific inferior, ordinals, ligatures, diacritics, etc.) that allow its use in any context and offer a wide linguistic support.

This typeface is implemented by a complementary typographic set: Malacitana Sans©. It's a humanistic sans serif composed of six complete series. Malacitana + Malacitana Sans make up a superfamily composed of twelve series and more than characters.

Malacitana has been developed in the framework of the research project "Map of Transfers of Design" (Funded by the research plan of Málaga University (prog. 2017-2018)

Etapas:



1) OBJETIVOS:

- Refuerzo del programa de identidad de la Institución
- Ofrecer un recurso tipográfico propio (OpenSource) para toda la comunidad universitaria
- Soporte Multilenguaje.
- Imprimir valor diferencial en el marco de las instituciones universitarias.

2) CARACTERÍSTICAS GENERALES:

Investigación y análisis de las necesidades de aplicación y usos previstos para un sistema tipográfico coherente con la dimensión de la Universidad de Málaga, y por tanto adecuado a las necesidades de toda la comunidad universitaria.

2.1. Aplicación para la revisión del programa de identidad de la marca: "uma.es"

Diseño, desarrollo e implementación de los caracteres básicos del sistema para dar forma a la marca "uma.es" (1ªfase).

La marca "uma.es" forma parte del programa de recuperación de la marca oficial de la Uma (serigrafía de Pablo Picasso) y el desarrollo de una nueva web institucional. (Ver: UMA Manual de identidad actualización de 2018)

2.2. Usos y aplicaciones previstos:

(a) Edición de Texto impreso.

- -La tipografía ha de adecuarse a las características formales que optimizan su legibilidad en material impreso.
- Ofrecer una paleta de caracteres ampliada (i.e. Set de experto de 750 caracteres: Mayúsculas, Minúsculas, Versalitas, cifras modernas, cifras de ojo antiguo, signos de puntuación, politipos, ligaduras, acentos, diacríticos, signos matemáticos, etc.)
- -Cobertura multilenguaje (Latín Pro)
- Número de estilos (series) suficientes para jerarquizar y diferenciar niveles de edición.

(b) Usos Corporativos / identitarios:

- Aplicaciones Gráficas
- Material Corporativo
- Merchandising de la UMA
- Aplicaciones Señaléticas.

(c) Uso On-line:

- -Adaptación del sistema para su uso en la plataforma web (versión webfont).
- -Ajustes constructivos para optimizar la legibilidad del texto en pantalla.

3) CONCEPTO TIPOGRÁFICO: HUMANISTA/MECANA

Diseño de un sistema de formas lineales con construcción y estructura "humanista" (sans serif) y su correspondiente adaptación mecana (slab serif).

3.1 Diseño del sistema tipográfico: DESARROLLO DE UNA SUPERFAMILIA

- a) MALACITANA (slab serif): Bold, Regular, Light Bold italic, Italic, Light Italic
- b) MALACITANA SANS (Sans Serif): Bold, Regular, Light Bold italic, Italic, Light Italic

Marco de referencia del proyecto

Universidades y tipografía corporativa

Universidad Españolas con proyectos tipográficos propios

En el contexto nacional podemos encontrar muy pocas universidades que sirvan de referencia de este proyecto; ya que el desarrollo de una herramienta tipográfica propia como *medium* para reforzar el programa de identidad y comunicación de las universidades no es una práctica común, pese a que las grandes corporaciones (Ferrovial, Acciona, Cepsa, Volkswagen, Seat, Iberia, Colgate, Bosch, Intel, Nokia, Google, etc.) o medios de comunicación (El Pais, ABC, BBC, The Times, The New York Times, USA Today, Liberation, etc.), entre otros, lleven más de una década apostando por el potencial y las ventajas de una tipografía diseñada *ad hoc*.

En este contexto es necesario señalar, por su caracter pionero, al tipógrafo Andreu Balius (TypeRepublic) y el proyecto señaletico, inspirado en los singulares Vitores salamantinos , que desarrolló en 1997 para la señalización del campus universitario de la Universidad de Salamanca¹ de mano del Estudio Hernando Asociados; el resultado es la fuente "Universitas Studii Salamantini".² Y cuyas formas, finalmente, la Universidad de Salamanca acabo adoptando para su propia identidad gráfica.

Al margen de otras referencias que no acabaron de prosperar (como por ejemplo la tipografía VIU desarrollada para la Universidad Internacional de Valencia por Pepe Gimeno en 2007).

Salvado estos ejemplos solo podremos remitirnos a tres proyectos de universidades españolas, ie. la Universidad del Pais Vasco (EHU), Universitat de les illes Balears (UIB) y Universitat Oberta de Cataluña (OUC); al que podemos sumar un cuarto caso destacable por su singularidad, que se corresponde con el centro universitario adscrito a la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB), concretamente: EINA, Centre Universitari de Disseny i Art de Barcelona.









¹ Balius, A. *Universitos*. Diseñar una Tipografía para Salamanca. En Gil, E. y Azofra E. (ed) De Vitores y Letras. Salamanca: ediciones Universidad de Salamanca, 2017. pp.50-61

² Balius, A. «Universitas Salamantini». GRRR n.5. Barcelona. Otoño 1999.

Universidad del País Vasco - Euskal Erriko Unibertsitatea(UPV/EHU):

La EHU desarrolla un sistema tipográfico propio y de libre acceso entre 2011-2013. El proyecto es asumido por el grupo de investigación:

LETRAZ GRUPO DE INVESTIGACIÓN EN DISEÑO GRÁFICO Y TIPOGRAFÍA de la Facultad de Bellas Artes de la UPV/EHU compuesto por Eduardo Herrera, Leire Fernández, María Pérez Mena (becaria de Investigación) y Daniel Rodríguez (colaborador externo).

Este proyecto se sitúa en el eje de una profunda revisión de la comunicación corporativa de la EHU, La singularidad del desarrollo de EHU (tres series: Regular, Italic y Bold) y EHU SANS (tres series: Regular, Italic y Bold) como un sistema de fuentes capaces de coordinar y armonizar la comunicación bilingüe en euskera y en castellano, sino como un evidente ejemplo de transferencia de conocimiento, primero por ser un proyecto opensource (libre uso) y segundo porque el proceso de desarrollo de las fuentes ha dado lugar además de la publicación específica que explica y facilita la comprensión del proyecto (EHU: Tipografía corporativa³) sino que su diseño ha sido el hilo conductor de una brillante tesis doctoral4.

Proyecto de Investigación 2011-2013
<u>Tipografía uso corporativo</u> y de Uso Libre
(Creative Commons- Non Comercial- Non Derivate)





Suraturi
Susal Reported Corporative

Suraturi
Susal Reported Corporative

Suraturi
Susal Reported Corporative

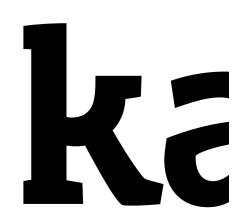
Suraturi
Susal Reported

Toak eta

ntziak g

pika kris
To zilarr

"Queremos que EHU Tipografia sea una parte sustancial del esfuerzo de la UPV/EHU por comunicar, a través del medio escrito, una identidad específica. Por eso, se propone a la comunidad universitaria que haga suyo este proyecto y utilice la fuente tipográfica EHU en todos los soportes universitarios que se encuentren a su alcance." https://www.ehu.eus/es/web/gizartea/ehu-tipografia



Historia del Arte

giza nutrizioa eta dietetika

Zuzenbidea

Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritza

Educación Infantil

Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza

fisioterapia creación & diseño

Conservación y Restauración de Bienes Culturales

farmacia

u baten muge guraturiko kar kus lezake ard noak eta eskifa ntziak gorriak pika kristalezk lo zilarrezko z

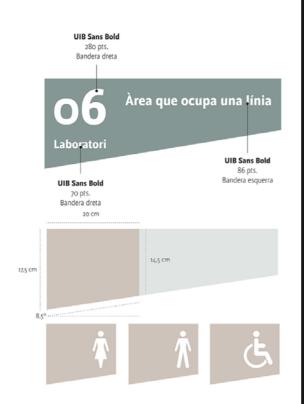
³ VVAA. EHU Tipografía Corporativa/Typografía Korporatiboa. Bilbao: Servicio Editorial de Universidad del Pais Vasco. 2013

⁴ Pérez-Mena, M. La creación tipográfica a través de la noción de proyecto. Proyecto de diseño de la tipografía EHU. Bilbao: Departamento de Dibujo, EHU. 2017

Universitat de les Iles Balears (UIB):

Diseño de Damiá Rotger (Ductil)
En 2014 la Dirección de la Estrategia de
Comunicación y Promoción Institucional
(DIRCOM) de la UIB, afronta a un proceso de
revisión integral de su programa de identidad
corporativa. En este marco se plantea la
necesidad y singularidad de disponer de un
sistema tipográfico propio y exclusivo.
Damiá Rotger desarrolla UIB sans y UIB serif.
Una superfamilia compuesta de 14 series.
Tipografía para uso exclusivo de la comunidad
universitaria PAS y PDI

Descarga a través de Acceso Identificado Manual de identidad Corporativa Encargo comercial (2014)





Tipografia:

UIB

UIBsans Bold

Universitat

abcdefghijklmnñopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ 1234567890

UIBserif Bold

Damià Rotger Miró

Dúctil www.ductilct.com

de les Illes Balears

abcdefghijklmnñopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ 1234567890

Tinc una platja a cada mà. Tipografies que suren m'escriuen el destí. Llegeix-me la palma i nedaràs l'eufòria

14 Sans:

7 wights + 7 italics

14 Sans:

7 wights + 7 italics

Universitat Oberta de Cataluña (UOC):

Diseño de <u>Jordí Embodas (Tipografies)</u>
El desarrollo de un sistema tipográfico propio se genera desde el proyecto de revisión global del diseño corporativo desarrollado por el estudio <u>MUCHO</u> (BCN), que propone al tipógrafo Jordi Embodas el desarrollo de una familia completa exclusiva a partir de la estructura tipográfica de la marca. Embodas desarrolla un se compuesto por dos familias compuesta de 6 series, esto es: UOC sans (4series) y UOC serif (2series)

Tipografía para uso exclusivo de la comunicación institucional. Encargo Comercial (2015)



Reinventing
University
Publication
Knowledge
NetValue



ABCDEFGHIJKLM NOPQRSTUVWXY Z1234567890abcd efghijklmnopqrstu vwxyz1234567890

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ& 1234567890-abcd efghijklmnopqrstu vwxyz1234567890

ABCDEFGHIJKLM NOPQRSTUVWXY Z1234567890abcd efghijklmnopqrst uvwxyz1234567890 **UOC Sans Bold UOC Sans Bold Italic**UOC Sans Regular
UOC Sans Italic

UOC Serif Regular UOC Serif Italic

Stylistically, *UOC Serif* offers a fusion of the humanist and neoclassical classifications, used most in books and the press, especially in the fields of knowledge and dissemination.

EINA Centre Universitari de Dissenyi Art de Barcelona:

Diseño de Iñigo Jerez (Extratype)

Sobre la base de un rediseño de la identidad del centro, se propone un sistema tipográfico compuesto por cuatro variantes sans serif (EINAO1, EINAO2, EINAO3 Y EINAO4) con ocho series cada variante. Un interesante proyecto que más haya de sus aplicaciones prácticas aspira a ser un sistema didáctico que ayude a comprender cuatro coordenadas constructivas⁵ (racional, industrial, geométrica y humanista) que han definido el diseño de formas lineas durante el siglo XX. (2012-2014)

Tipografía para uso de la comunicación institucional, pero no exclusiva, ya que se distribuye desde 2019 como tipografía comercial.



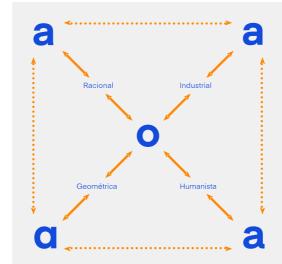


5 Jerez, I. Cuatro matices de un estándar tipográfico: Una tipografía para EINA. Barcelona: Eina, 2015



Eina01aaaaaaaaRational Eina02aaaaaaaaHumanist Eina03aaaaaaaaGeometric Eina01aaaaaaaaIndustrial





ABCCDEFGGGHIJKLM NOPQQRSSTUWXYZ 0122334556789 aadabccdeefgghiijjjklm nopqrssttuuvwxyyz @8%\$)}]??







aaaaa

TYPEFACE FORM CONCEPT:

Malacitana typeface arises from the development of the "uma.es" brand (end of 2016). We've analyzed differents slab serif typefaces and we've studied their forms and constructions. So that we've opted for a typeface concept with the serif built on a humanist structure (Vox AtypI)

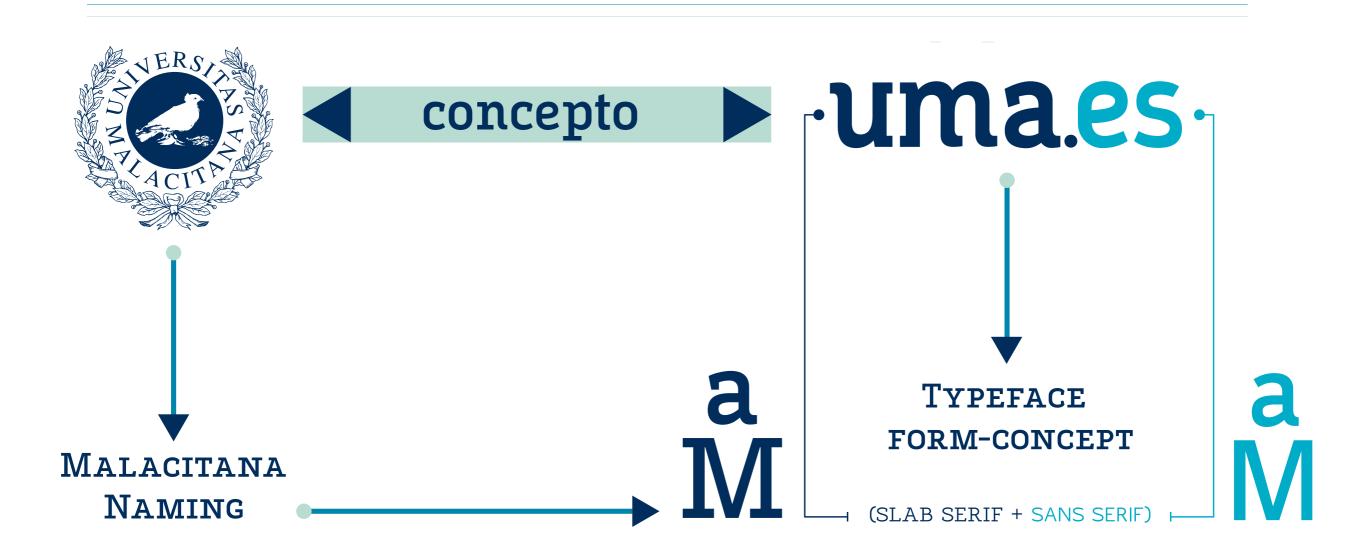
EL CONCEPTO TIPOGRÁFICO:

Malacitana surge del desarrollo de la marca "uma. es" (finales 2016). En el desarrollo de la misma se analizan estructuras mecanas (slab serif) con diversas construcciones y optamos por un concepto con remates construido sobre una estructura lineal humanista (Vox AtypI).

uma.es uma.es

11Males

Malacitana Concepto de la Propuesta

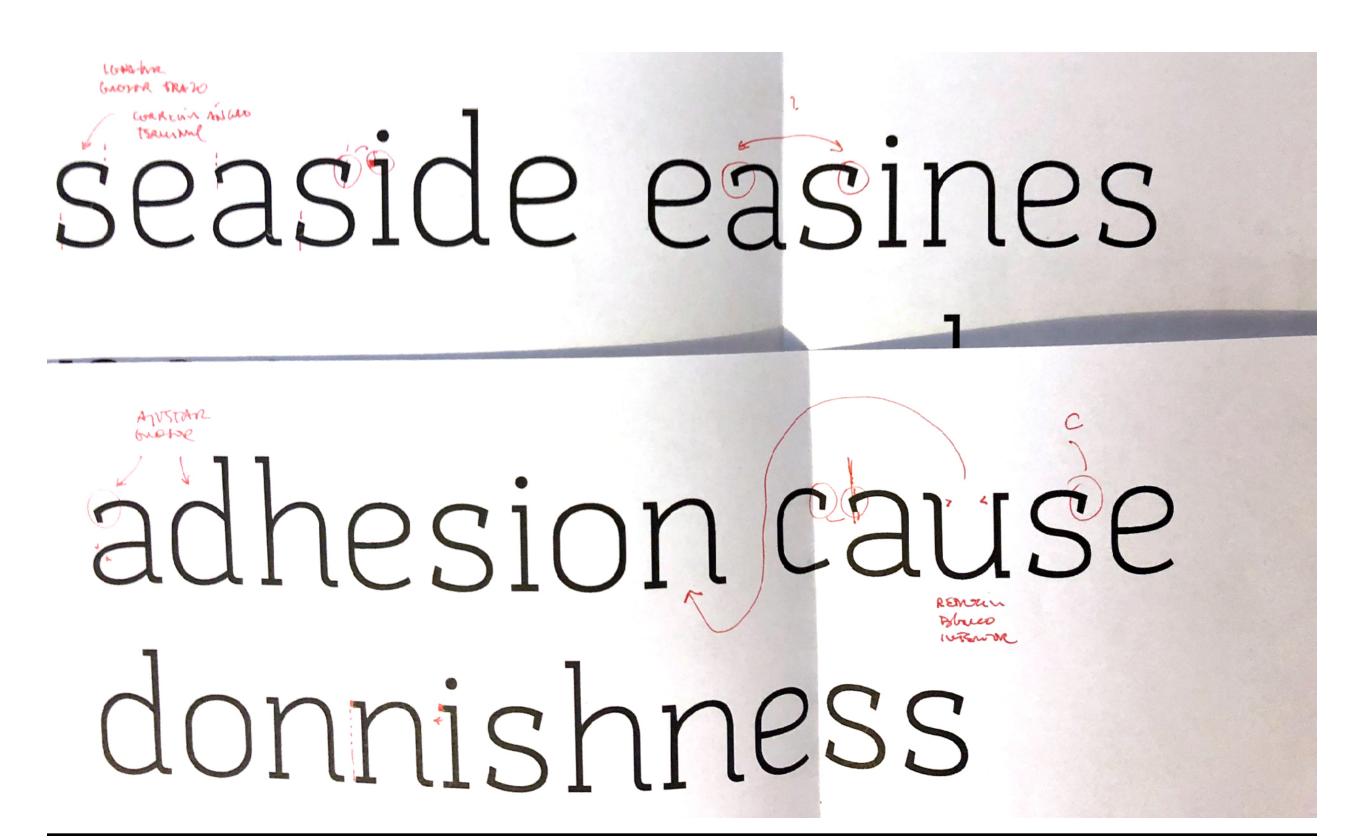


MALACITANA & MALACITANA SANS

Malacitana *Proceso de diseño*











Roman Italic

4Apfa 4Apfa

Malacitana light

6Brge 6Brge

Maiacitana

2Cshi 2Cshi

Malacitana bold

Malacitan Sans Malcitana

4Apfa 4Apfa

Light - 172 pt.

6Brge 6Brge

Regular - 1/2 pt.

Z(shi Z(shi

Bold - 172 pt.

Malacitan Sans

Malacitana Sans Italic

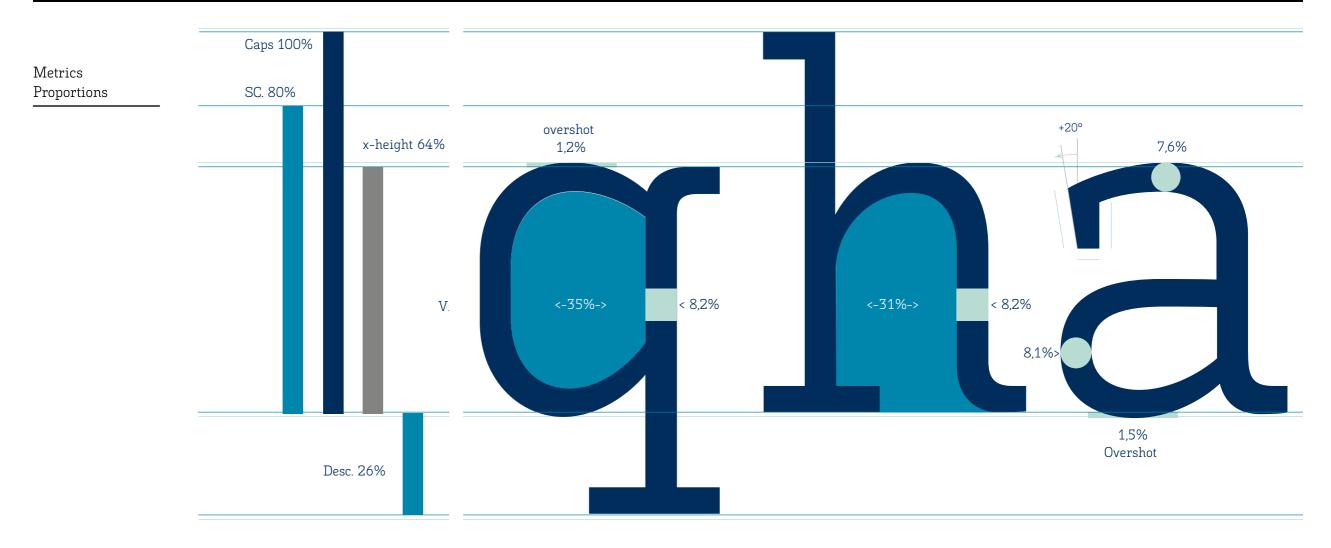
5Afya 5Afya

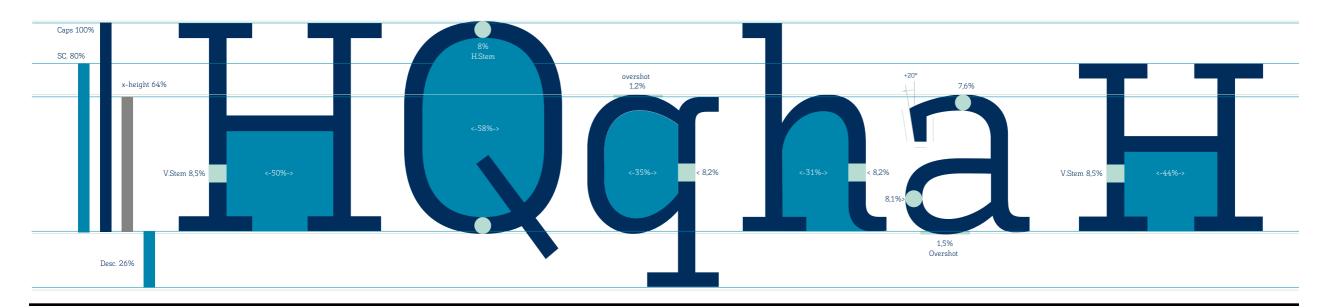
9Bgve 9Bgve

Regular - 172 pt.

3Gski 3Gski

Bold - 172 pt.











Malacitana-**Marenga**

Malacitana Sans light Malacitana Sans Malacitana Sans bold

uma uma

> Malacitana light Malacitana Malacitana bold

MalacitanaFunciones Opentype

Opentype Features:	OFF	ON		OFF	ON
Case Sensitive Forms	¿MLK?+[{(20)}]	¿MLK?[{(20)}]	Capital spacing	MASTER	MASTER
Tabular Figures	29.115.835	29.115.835	Small Caps	Málaga	MÁLAGA
Old Style Figures	67.215.109	67.215.109	Small Caps from Capitals	Málaga	MÁLAGA
Slashed Zero	1.000.000	1.000.000	Ligatures	filosofía	filosofía
Automatic Fractions	35/13 + 156/25	³⁵ / ₁₃ + ¹⁵⁶ / ₂₅	Discretionary Ligatures	cactus	cactus
Alternative Fractions		1/2 1/4 3/4 5/8		RIUMA	RIUMA
Superscript Subscript Scientific inferior Superior	Note1 H2O C6H12O6 13(2+8) Habc	${ m Note^1}$ ${ m H_2O~~C_6H_{12}O_6}$ ${ m 13^{(2+8)}~H^{abc}}$	ss01	2018	2018
Ordinal Indicator	2a 3o 1st 2nd 3rd	2ª 3º 1 st 2 nd 3 rd			

ALPS:(/8) Universidad de Málaga

-SMART CAMPUS-

RIJIMA

LIIK-MALAGA

LIGADURAS DISCRECIONALES

THE ENDEAVOR



vicerectorado de investigación Research groups – proyectos I+D+I The cluster skills – The blockchain project

MALACITA REGULAR

MALACITANA BOLD

OPENTYPE FEATURE - SS01

OPENTYPE FEATURE - SS01







SPORT DESIGN NUMBERS.

Malacitana incorporates a series of specific designs for use in sports equipment...

Malacitana incorpora una serie de diseños específicos para su utilización en equipaciones deportivas.

(Feature: ss01)

0123456789 0123456789

0123456789 0123456789

0123456789 0123456789

Malacitana Tablas de carácteres

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789} +×÷=≥≤ ½¼¼½¾% abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{\text{st}} \ 2^{\text{nd}} \ 3^{\text{rd}} \ 4^{\text{th}} \ \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \ \% \ 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789} +×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ % abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana light italic fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb KA KI KO JA JR ND RI RO RU RA THE $1^{\text{st}} 2^{\text{nd}} 3^{\text{rd}} 4^{\text{th}} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789} +×÷=≥≤ ½¼¼ ½ ¾ % abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăââàāaaâa» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana light fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sh KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{st} \ 2^{nd} \ 3^{rd} \ 4^{th} \ \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% \ 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ 23/45 67/90 5/9 3/10 5/4 8/3

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789} +×÷=≥≤ ½¼½¾½¾% abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana italic fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb KA KI KO JA JR ND RI RO RU RA THE $1^{st} 2^{nd} 3^{rd} 4^{th} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ Mayúsculas Cifras & {0123456789} +×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ % Símbolos Fracciones abcdefghijklmnopgrstuvwxyz Minúsculas (00123456789) «aáăăâäääāaåä» Cifras no-alineadas Diacríticos **ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** Versalitas {[(01234567890)]} malacitana bold Ligaduras Estandar fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb Discrecionales KA KI KO LA LR ND RI RO RU RA THE **Ordinales Superindices** $1^{st} \ 2^{nd} \ 3^{rd} \ 4^{th} \ \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \ \% \ 2\pi r : 1\sqrt{2}$ **Subindices** $H_2O - PO_{45} - CO2 - C_6H_{12}O_6$ **Denominadores Numeradores** 23/45 67/90 5/9 3/10 5/4 8/3

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ Mayúsculas Cifras & {0123456789} +×÷=≥≤ ½¼½¾½¾% Símbolos Fracciones abcdefghijklmnopgrstuvwxyz Minúsculas (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» Cifras no-alineadas Diacríticos **ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** Versalitas {[(01234567890)]} malacitana bold italic Ligaduras **Estandar** fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb Discrecionales KA KI KO TA TR ND RI RO RU RA THE Ordinales Superindices $1^{st} 2^{nd} 3^{rd} 4^{th} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ Subindices $H_{2}O - PO_{45} - CO2 - C_{6}H_{12}O_{6}$ **Denominadores** Numeradores 23/45 67/90 5/9 3/10 5/4 8/3

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ $\mathcal{E} \{0123456789\} + \times \div = \ge \le \frac{1}{2} \frac{1}{4} \frac{1}{8} \frac{3}{4} \frac{5}{8}$ abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana sans light fiffffffhahakstsh sk sh KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{\text{st}} 2^{\text{nd}} 3^{\text{rd}} 4^{\text{th}} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789} +×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ % abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana sans fi fl ff ffl ft ch ck दी दी दे दे KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{st} \ 2^{nd} \ 3^{rd} \ 4^{th} \ \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% \ 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789} +×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ % abcdefghijklmnopqrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaåä» **ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** {[(01234567890)]} malacitana sans bold fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sh KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE 1st 2nd 3rd 4th $\mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789}+×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ % abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaåā» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana sans light italic fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{\text{st}} 2^{\text{nd}} 3^{\text{rd}} 4^{\text{th}} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $23/_{15}$ $67/_{00}$ $5/_{0}$ $3/_{10}$ $5/_{1}$ $8/_{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & {0123456789}+×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ % abcdefghijklmnopgrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäàāaaåã» ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana sans italic fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{\text{st}} 2^{\text{nd}} 3^{\text{rd}} 4^{\text{th}} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ $H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6$ $\frac{23}{45}$ $\frac{67}{90}$ $\frac{5}{9}$ $\frac{3}{10}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{8}{3}$

Mayúsculas

Cifras

Símbolos

Fracciones

Minúsculas

Cifras no-alineadas

Diacríticos

Versalitas

Ligaduras

Estandar

Discrecionales

Ordinales

Superindices

Subindices

Denominadores

```
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
                                                                Mayúsculas
                                                                  Cifras
& {0123456789}+×÷=≥≤ ½ ¼ ½ ¾ %
                                                                 Símbolos
                                                                Fracciones
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
                                                                Minúsculas
(00123456789) «aáăăâäàāaaåã»
                                                            Cifras no-alineadas
                                                                Diacríticos
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
                                                                 Versalitas
{[(01234567890)]} malacitana sans bold italic
                                                                Ligaduras
                                                                 Estandar
fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb
                                                               Discrecionales
KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA TH
                                                                Ordinales
                                                               Superindices
1^{st} 2^{nd} 3^{rd} 4^{th} \mu - \sum_{\{(5x3)+2bc\}} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}
                                                                Subindices
H_2O - PO_{45} - CO_2 - C_6H_{12}O_6
                                                              Denominadores
                                                               Numeradores
\frac{23}{45} \frac{67}{90} \frac{5}{9} \frac{3}{10} \frac{5}{4} \frac{8}{3}
```



Malacitana Cobertura Lingüistica

LANGUAGE SUPPORT (LATIN-PRO - EXT.A EXT.B)

LANGUAGE SUPPORT

LATIN-PRO (ext.A-B)

Zwei Boxkämpfer jagen Eva quer durch Sylt. Vogt Nyx: »Büß du ja zwölf Qirsch, Kämpe!« [German]

Pchnąć w tę łódź jeża lub osiem skrzyń fig. Żywioł, jaźń, Świerk.[Polish]

Flygande bäckasiner söka strax hwila på mjuka tuvor. [Swedish]

The quick brown fox jumps over a lazy dog. [English]

Als u zich aanmeldt voor een van de diensten die worden aangeboden, vult u uw persoonsgegevens in... [Dutch]





Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Faroese, Galician, Ganda, German, Gusii. Jola-Fonyi, Kabuverdianu, Kalenjin, Kinyarwanda, Luvia, Machame, Makhuwa-Meetto, Makonde, Malagasy, Malay, Maltese, Manx, Maori, Morisyen, North Ndebele, Norwegian Bokmål, Norwegian Nynorsk, Nyankole, Oromo, Polish, Swedish. Swiss German.

LANGUAGE SUPPORT (LATIN-PRO - EXT.A EXT.B)

Afrikaans	A frice and	ËÉÊÈÏÎÔÛ	ë é ê è ï î ô û
	Africaans		
Albanian	Albanés	ÇË	çë
Basque	Vasco	ÇÑÕÜ	çñõü
Bosnian	Bosnio	ČĆĐŠŽ	čćđšž
Breton	Bretón	ÂÊÑÖÔÒÕÜÙ	âêñöôòõüù
Catalan	Catalán	ÀÇÉÈÏÍLÓÒÜÚ	àçéèïíl·óòüú
Cornish	De Cornualles	ĀĒĪŌÜŪ	āēīōüū
Croatian	Croata	Ć Č Đ Š Ž DŽ LJ NJ Dž Lj Nj	ć č đ š ž dž lj nj
Czech	Checo	ÁČĎÉĚÍŇÖÓŘŠŤÚŮÝŽ	áčďéěíňöóřšťúůýž
Danish	Danés	ÅÁÆÉÍØÓÚÝ	åáæéíøóúý
Dutch	Holandés	ÄÁÂËÉÊÈÏÍÖÓÔÜÚÛIJ	ä á â ë é ê è ï í ö ó ô ü ú û ij
English	Inglés	ÀÆÇËÉÊÈÏÎÑÖÔŒ	àæçëéêèïîñöôœ
Estonian	Estonio	ÄÖÕŠÜŽ	ä ö õ š ü ž
Esperanto	Esperanto		
Faroese	Faroese	ÁÆÐÍÓØÚÝ	áæðíóøúý
Finnish	Finlandés	ÅÄÖŠŽ	åäöšž
French	Francés	ÂÀÆÇËÉÊÈÏÎÔŒÛÙ	âàæçëéêèïîôoeûù
Frisian	Frisio	ÄÂËÉÊÏÖÔÜÚÛ	ä â ë é ê ï ö ô ü ú û
Gaelic	Gaélico	ÁÀÉÈÍÌÓÒÚÙ	áàéèíìóòúù
Gagauz (Latin)	Gagauz	ÄÇÊÖÜ	äçêıöü
Galician	Gallego	ÁÉÍÑÓÜÚ	á é í ñ ó ü ú
German	Alemán	ÄÜÖ	äüöß
Hungarian	Húngaro	ÁĆÍÖÓŐÚŰ	á ć í ö ó ő ú ű
Icelandic	Islandés	ÁÆÐÉÍÖÓÚÝÞ	áæðéíöóúýþ

Albanian

Mbasi njohja e dinjitetit të lindur të të drejtave të barabarta dhe të patjetërsueshme të të gjithë anëtarëve të familjes njerëzore është themeli i lirisë, drejtësisë dhe paqes në botë; mbasi mosrespektimi dhe përbuzja e të drejtave të njeriut ka çuar drejt

Czech

U vědomí toho, že uznání přiroze-né důstojnosti a rovných a nezcizi-telných práv členů lidské rodiny je základem svobody, spravedlnosti a míru ve světě, že zneuznání lid-ských práv a pohrdání jimi vedlo k barbarským činům, urážejícím

Dutch

Overwegende, dat erkenning van de inherente waardigheid en van de gelijke en onvervreemdbare rechten van alle leden van de men-sengemeenschap grondslag is voor de vrijheid, gerechtigheid en vrede in de wereld; overwegende, dat

Estonian

Pidades silmas, et inimkonna kõigi liikmete väärikuse, nende võrdsuse ning võõrandamatute õiguste tun-nustamine on vabaduse, õigluse ja üldise rahu alus; ja pidades silmas, et inimõiguste põlastamine ja hül-gamine on viinud barbaarsusteni.

Hungarian

Tekintettel arra, hogy az emberiség családja minden egyes tagja méltó-ságának, valamint egyenlő és elide-geníthetetlen jogainak elismerése alkotja a szabadság, az igazság és a béke alapját a világon, tekintettel arra, hogy az emberi jogok el nem

LANGUAGE SUPPORT (LATIN-PRO - EXT.A EXT.B)

Indonesisch Irish Italienisch Karelian Ladin Latvian Lithuanian Maltese Moldavian Norwegian Polish Portuguese Rheto-Romance Romanian Saami Serbian Slovak Slowenisch Sorbian Spanish Swedish Tagalog Turkish Turkmen	Indonesio Irlandés Italiano Carelia Ladin Letón Lituano Maltés Moldavo Noruego Polaco Portugués Romansh Rumano Lappish Serbio Eslovaco Esloveno Sorbian Español Sueco Tagalog Turco Turkmen	ÉÈ ÁÉÍÓÚ ÁÂÀÉÈÏÍÎÌÓÒÔÚÙ ÄÄÖÜ ÁÂÀÉÈÈÍÎÌÓÔÒÚÛÙ ĀČĒĢĪĶĻŅŌŖŠŪŽ ĄČĘĖĮŠŲŪŽ ÀČĖĠÌÎĦÒÙŻ ÂÎ ÆÅÀÉÊÓÔÒØ ĄĆĘŁŃÓŚŹŻ ÁÂÀĀÇÉÊÍÓÔÒÕÜÚ ÀĚÎÌÒÙ ÂĂÎŞŢ ÆÄÁÅÖØ ŠŽ ÄÁČĎÉÍĹĹŇÓÔŔŠŤÚÝ Ž ČŠŽ ŁŠŽ ÁÁÀĀĒÉÖØÜÐŦ ÁÂÀĒÉÖØÜÐŦ ÁÂÀÉÈÈÍÎÌÓÔÒÚÛÙ ÄÇĒĞÎİÖŞÜÛ ÄÇŇÖÜŞŽÝ	éè áéíóú áâàéèïíîìóòôúù äåöü áâàéêèíîìóôòúûù āčēġīķļņōŗšūž ąčęėįšųūž àċèġìîħòùż âî æåàéêóôòø ąćę¼ńóśźż áâàāçéêíóôòõüú àéèîìòù âăîşţ æäáåöø šž äáčďéíľľňóôŕšťúýž čšž ¼šž áéíñóüúç äáàåëéöøüðŧ áâàéêèíîìóôòúûù âçêğîıöşüû
--	---	--	---

Icelandic

Pað ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar i heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för

Norwegian

Da anerkjennelsen av menneske-verd og like og umistelige rettighe-ter for alle medlemmer av mennes-keslekten er grunnlaget for frihet, rettferdighet og fred i verden, da tilsidesettelse av og forakt for men-neskerettighetene har ført til

Polish

Zważywszy, że uznanie przyro-dzonej godności oraz równych i niezbywalnych praw wszystkich członków wspólnoty ludzkiej jest podstawą wolności, sprawiedliwo-ści i pokoju świata, zważywszy, ze nieposzanowanie i

Romanian

Considerînd că recunoașterea dem-nității inerente tuturor membrilor familiei umane și a drepturilor lor egale și inalienabile constituie fundamentul libertății, dreptății, și păcii în lume, considerînd că ignorarea și disprețuirea

Turkish

İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, ınsan haklarının tanınma-ması ve hor görülmesinin insanlık

Malacitana Composición de texto

Malacitana 8,5/9,7

SUECO. Jag är inte förvånad över att aktien går upp, men att den går upp så här kraftigt känns överraskande", sade Anders Berg, analytiker på Evli Bank. Micronics aktie stängde med en uppgång på 15,5 procent till 41 kronor, vilket är den högsta kursen sedan den 27 januari. Forskningsföretaget Oxigene steg hela 41,5 procent till 20,80 kronor i spåren av bolagets rapport och efter nyheten om utvecklingen av ett nytt läkemedel mot cancer. Oxigenes aktie är väldigt nyhetskänslig och stiger kraftigt även på små nyheter, vilket är fallet idag. Nyheterna i rapporten motiverar inte den kraftiga uppgången. Idag stiger den på den nya substans Oxigene (NASDAQ: OXGN – nyheter) utvecklat", sade Conny Granelli, analytiker på JP Nordiska (Stockholm: JPNO.ST – nyheter), till Reuters.

ITALIANO. Fra gli altri listini spicca la performance di Londra, in rialzo dell'1,87%, che ieri però era rimasto aperto (a differenza degli altri) e aveva perso terreno. In rialzo Parigi (+0,32%) e, a due ore e mezza dalla chiusura, Francoforte (+0,5%), mentre non sono riuscite a recuperare tutte le perdite Zurigo (-0,58%) e Amsterdam (-1,17%). Sulla Borsa olandese ha inciso senza dubbio il calo di Unilever, dettato dalle deludenti vendite del primo trimestre. La performance della multinazionale olandese ha pesato anche sull'andamento del comparto alimentare (-4,4% EuroStoxx di settore), il peggiore in assoluto prima di editoriali (-2,4%), telefonici (-1,2%) e tecnologici.

ALEMAN. Dieser Tagungsbericht verfolgt eine doppelte Intention: zum einen über eine Tagung zu ethnographischen Organisationsstudien zu informieren, die jüngst in St. Gallen stattgefunden hat, und zum anderen –hiervon ausgehend– mögliche Defizite bzw. Entwicklungsbedarfe in diesem Forschungsfeld zu identifizieren. Hierzu gehört eine unzureichende Konzeptualisierung des Organisationsbegriffs sowie –in geringerem Ausmaß– eine teilweise fehlende methodische Reflexion in epistemologischer und forschungspraktischer Hinsicht. Trotz dieser Einschränkungen war ein wesentlicher Erfolg der Tagung, dass die Breite, die Flexibilität und der wissenschaftliche Wert der Ethnographie für die Sozial und Politikwissenschaften verdeutlicht werden konnte.

DANÉS Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarksturneringen; Johnny Rune, FC Midtjylland, og Jørgen Jensen, Esbjerg FB, samt Kim Madsen, Brønshøj. Udvalgets fjerde medlem, Henrik Ravnild, der er advokat, sidder med i udvalget som formand for den overordnede disciplinærinstans, DBUs Disciplinærudvalg, og som medlem af DBUs bestyrelse.

Malacitana 14/16,1

EUSKERA. Gu jende nahiko bakartia ginan, gutako batzuk lagun pilo bat izan arren. Batzuk arrakasta genuen gure ekintzetan, beste batzuk ordea ez genuen ia deustarako balio. Edonondik gatoz, eta denetarik egin dugu gure biziei zentzua eman nahiean; baina edozer gauza eginda ere, azkenean zikin sentitzen ginan gure baitan. Erlazio hondatuek eta bizitzaren etsimenek sekulako hondamendia utzi digute barruan: Ustegabekeria eta abar. Onartuak izateagatik, dirua irabazteagatik edota atsegina emango zigun edozer gauza lortzeagatik amorruarekin saiatu izan gara. Gutako batzuk bizi obeto baten ametsarekin genbiltzan oraindik, beste batzuk ordea borroka utzi eta gizarteko bizitza anormal horri amore eman genion, konponbiderik ezin ikusirik. Galduak, nor bere baitan, noraezean eta gurekasa genbiltzan.

GALLEGO. A Galicia de hoxe aposta, como sempre, por conserva-lo mellor da súas tradicións, pero proxectándose decididamente cara á modernidade. Para iso veu realizando nos últimos anos un considerable esforzo político, económico e social, centrado na mellora e ampliación das súas infraestructuras básicas, de maneira moi especial no eido das tecnoloxías da comunicación, desde o convencemento de que constitúen o medio máis eficaz para acadar un verdadeiro avance social.

Malacitana 20/23

HOLANDÉS. Als u zich aanmeldt voor een van de diensten die worden aangeboden, vult u uw persoonsgegevens in, zoals naam en geslacht, adres, telefoonnummer en e-mail adres. Deze gegevens en slaat de gegevens op in een databestand. De gegevens in het databestand worden dus enkel door u aan. Als u besluit een reactie te schrijven kunnen uw gegevens ook in het databestand.

PORTUGUÉS. Considera que em uma prisão pequena, o controle é mais eficaz. Para isso, o estado deve se dividir em regiões, cada com um estabelecimento penitenciário correspondente, sendo uma cadeia pública para o preso provisório, a penitenciária para o do regime fechado, e a colônia penal agrícola, industrial ou similar para o preso do regime semi-aberto.

FRANCÉS. Petite grotte de trente mètres de développement, située sur la commune de Castañar de Ibor (Cáceres), ouverte àl'Ouest, à environ 15 m au-dessus du cours actuel de la rivière Ibor. L'entrée se cachait derrière un grand rocher faisant office de terrasse, ce qui rendit l'accès de la grotte très difficile. Les gravures se trouvent sur la paroi droite verticale, à environ 15 m de l'entrée et à 90 cm de hauteur par rapport au sol actuel. Toutes ont été réalisées par gravure linéaire à section.

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarkstur-

Malacitana light 8,5/9,7

SUECO. Jag är inte förvånad över att aktien går upp, men att den går upp så här kraftigt känns överraskande", sade Anders Berg, analytiker på Evli Bank. Micronics aktie stängde med en uppgång på 15,5 procent till 41 kronor, vilket är den högsta kursen sedan den 27 januari. Forskningsföretaget Oxigene steg hela 41,5 procent till 20,80 kronor i spåren av bolagets rapport och efter nyheten om utvecklingen av ett nytt läkemedel mot cancer. Oxigenes aktie är väldigt nyhetskänslig och stiger kraftigt även på små nyheter, vilket är fallet idag. Nyheterna i rapporten motiverar inte den kraftiga uppgången. Idag stiger den på den nya substans Oxigene (NASDAQ: OXGN - nyheter) utvecklat", sade Conny Granelli, analytiker på JP Nordiska (Stockholm: JPNO.ST - nyheter), der Ethnographie für die Sozial und Politikwissenschaften

ITALIANO. Fra gli altri listini spicca la performance di Londra, in rialzo dell'1,87%, che ieri però era rimasto aperto (a er ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der differenza degli altri) e aveva perso terreno. In rialzo Parigi (+0,32%) e, a due ore e mezza dalla chiusura, Francoforte (+0,5%), mentre non sono riuscite a recuperare tutte le perdite Zurigo (-0,58%) e Amsterdam (-1,17%). Sulla Borsa olandese ha inciso senza dubbio il calo di Unilever, dettato dalle deludenti vendite del primo trimestre. La performance della multinazionale olandese ha pesato anche sull'andamento del comparto alimentare (-4,4% EuroStoxx di settore), il peggiore in assoluto prima di editoriali (-2,4%), telefonici (-1,2%) e tecnologici.

ALEMÁN. Dieser Tagungsbericht verfolgt eine doppelte Intention: zum einen über eine Tagung zu ethnographischen Organisationsstudien zu informieren, die jüngst in St. Gallen stattgefunden hat, und zum anderen -hiervon ausgehend- mögliche Defizite bzw. Entwicklungsbedarfe in diesem Forschungsfeld zu identifizieren. Hierzu gehört eine unzureichende Konzeptualisierung des Organisationsbegriffs sowie –in geringerem Ausmaß– eine teilweise fehlende methodische Reflexion in epistemologischer und forschungspraktischer Hinsicht. Trotz dieser Einschränkungen war ein wesentlicher Erfolg der Tagung, dass die Breite, die Flexibilität und der wissenschaftliche Wert verdeutlicht werden konnte.

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne givkun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarksturneringen; Johnny Rune, FC Midtjylland, og Jørgen Jensen, Esbjerg FB, samt Kim Madsen, Brønshøj. Udvalgets fjerde medlem, Henrik Ravnild, der er advokat, sidder med i udvalget som formand for den overordnede disciplinærinstans, DBUs Disciplinærudvalg, og som medlem af DBUs bestyrelse.

Malacitana light 14/16,1

EUSKERA. Gu jende nahiko bakartia ginan, gutako batzuk lagun pilo bat izan arren. Batzuk arrakasta genuen gure ekintzetan, beste batzuk ordea ez genuen ia deustarako balio. Edonondik gatoz, eta denetarik egin dugu gure biziei zentzua eman nahiean; baina edozer gauza eginda ere, azkenean zikin sentitzen ginan gure baitan. Erlazio hondatuek eta bizitzaren etsimenek sekulako hondamendia utzi digute barruan: Ustegabekeria eta abar. Onartuak izateagatik, dirua irabazteagatik edota atsegina emango zigun edozer gauza lortzeagatik amorruarekin saiatu izan gara. Gutako batzuk bizi obeto baten ametsarekin genbiltzan oraindik, beste batzuk ordea borroka utzi eta gizarteko bizitza anormal horri amore eman genion, konponbiderik ezin ikusirik. Galduak, nor bere baitan, noraezean eta gurekasa genbiltzan.

GALLEGO. A Galicia de hoxe aposta, como sempre, por conserva-lo mellor da súas tradicións, pero proxectándose decididamente cara á modernidade. Para iso veu realizando nos últimos anos un considerable esforzo político, económico e social, centrado na mellora e ampliación das súas infraestructuras básicas, de maneira moi especial no eido das tecnoloxías da comunicación, desde o convencemento de que constitúen o medio máis eficaz para acadar un verdadeiro avance social.

Malacitana light 20/23

HOLANDES. Als u zich aanmeldt voor een van de diensten die worden aangeboden, vult u uw persoonsgegevens in, zoals naam en geslacht, adres, telefoonnummer en e-mail adres. Deze gegevens en slaat de gegevens op in een databestand. De gegevens in het databestand worden dus enkel door u aan. Als u besluit een reactie te schrijven kunnen uw gegevens ook in het databestand.

PORTUGUÉS. Considera que em uma prisão pequena, o controle é mais eficaz. Para isso, o estado deve se dividir em regiões, cada com um estabelecimento penitenciário correspondente, sendo uma cadeia pública para o preso provisório, a penitenciária para o do regime fechado, e a colônia penal agrícola, industrial ou similar para o preso do regime semi-aberto.

FRANCÉS. Petite grotte de trente mètres de développement, située sur la commune de Castañar de Ibor (Cáceres), ouverte àl'Ouest, à environ 15 m au-dessus du cours actuel de la rivière Ibor. L'entrée se cachait derrière un grand rocher faisant office de terrasse, ce qui rendit l'accès de la grotte très difficile. Les gravures se trouvent sur la paroi droite verticale, à environ 15 m de l'entrée et à 90 cm de hauteur par rapport au sol actuel. Toutes ont été réalisées par gravure linéaire à section

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarkstur-

Malacitana Sans 8,5/9,7

SUECO. Jag är inte förvånad över att aktien går upp, men att den går upp så här kraftigt känns överraskande", sade Anders Berg, analytiker på Evli Bank. Micronics aktie stängde med en uppgång på 15,5 procent till 41 kronor, vilket är den högsta kursen sedan den 27 januari. Forskningsföretaget Oxigene steg hela 41,5 procent till 20,80 kronor i spåren av bolagets rapport och efter nyheten om utvecklingen av ett nytt läkemedel mot cancer. Oxigenes aktie är väldigt nyhetskänslig och stiger kraftigt även på små nyheter, vilket är fallet idag. Nyheterna i rapporten motiverar inte den kraftiga uppgången. Idag stiger den på den nya substans Oxigene (NASDAQ: OXGN – nyheter) utvecklat", sade Conny Granelli, analytiker på JP Nordiska (Stockholm: JPNO. ST – nyheter), till Reuters.

ITALIANO. Fra gli altri listini spicca la performance di Londra, in rialzo dell'1,87%, che ieri però era rimasto aperto (a differenza degli altri) e aveva perso terreno. In rialzo Parigi (+0,32%) e, a due ore e mezza dalla chiusura, Francoforte (+0,5%), mentre non sono riuscite a recuperare tutte le perdite Zurigo (-0,58%) e Amsterdam (-1,17%). Sulla Borsa olandese ha inciso senza dubbio il calo di Unilever, dettato dalle deludenti vendite del primo trimestre. La performance della multinazionale olandese ha pesato anche sull'andamento del comparto alimentare (-4,4% EuroStoxx di settore), il peggiore in assoluto prima di editoriali (-2,4%), telefonici (-1,2%) e tecnologici.

ALEMÁN Dieser Tagungsbericht verfolgt eine doppelte Intention: zum einen über eine Tagung zu ethnographischen Organisationsstudien zu informieren, die jüngst in St. Gallen stattgefunden hat, und zum anderen –hiervon ausgehend– mögliche Defizite bzw. Entwicklungsbedarfe in diesem Forschungsfeld zu identifizieren. Hierzu gehört eine unzureichende Konzeptualisierung des Organisationsbegriffs sowie –in geringerem Ausmaß– eine teilweise fehlende methodische Reflexion in epistemologischer und forschungspraktischer Hinsicht. Trotz dieser Einschränkungen war ein wesentlicher Erfolg der Tagung, dass die Breite, die Flexibilität und der wissenschaftliche Wert der Ethnographie für die Sozial und Politikwissenschaften verdeutlicht werden konnte.

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarksturneringen; Johnny Rune, FC Midtjylland, og Jørgen Jensen, Esbjerg FB, samt Kim Madsen, Brønshøj. Udvalgets fjerde medlem, Henrik Ravnild, der er advokat, sidder med i udvalget som formand for den overordnede disciplinærinstans, DBUs Disciplinærudvalg, og som medlem af DBUs bestyrelse.

Malacitana Sans 14/16,1

EUSKERA. Gu jende nahiko bakartia ginan, gutako batzuk lagun pilo bat izan arren. Batzuk arrakasta genuen gure ekintzetan, beste batzuk ordea ez genuen ia deustarako balio. Edonondik gatoz, eta denetarik egin dugu gure biziei zentzua eman nahiean; baina edozer gauza eginda ere, azkenean zikin sentitzen ginan gure baitan. Erlazio hondatuek eta bizitzaren etsimenek sekulako hondamendia utzi digute barruan: Ustegabekeria eta abar. Onartuak izateagatik, dirua irabazteagatik edota atsegina emango zigun edozer gauza lortzeagatik amorruarekin saiatu izan gara. Gutako batzuk bizi obeto baten ametsarekin genbiltzan oraindik, beste batzuk ordea borroka utzi eta gizarteko bizitza anormal horri amore eman genion, konponbiderik ezin ikusirik. Galduak, nor bere baitan, noraezean eta gurekasa genbiltzan.

GALLEGO. A Galicia de hoxe aposta, como sempre, por conserva-lo mellor da súas tradicións, pero proxectándose decididamente cara á modernidade. Para iso veu realizando nos últimos anos un considerable esforzo político, económico e social, centrado na mellora e ampliación das súas infraestructuras básicas, de maneira moi especial no eido das tecnoloxías da comunicación, desde o convencemento de que constitúen o medio máis eficaz para acadar un verdadeiro avance social.

Malacitana Sans 20/23

HOLANDÉS. Als u zich aanmeldt voor een van de diensten die worden aangeboden, vult u uw persoonsgegevens in, zoals naam en geslacht, adres, telefoonnummer en e-mail adres. Deze gegevens en slaat de gegevens op in een databestand. De gegevens in het databestand worden dus enkel door u aan. Als u besluit een reactie te schrijven kunnen uw gegevens ook in het databestand.

PORTUGUÉS. Considera que em uma prisão pequena, o controle é mais eficaz. Para isso, o estado deve se dividir em regiões, cada com um estabelecimento penitenciário correspondente, sendo uma cadeia pública para o preso provisório, a penitenciária para o do regime fechado, e a colônia penal agrícola, industrial ou similar para o preso do regime semi-aberto.

FRANCÉS. Petite grotte de trente mètres de développement, située sur la commune de Castañar de Ibor (Cáceres), ouverte àl'Ouest, à environ 15 m au-dessus du cours actuel de la rivière Ibor. L'entrée se cachait derrière un grand rocher faisant office de terrasse, ce qui rendit l'accès de la grotte très difficile. Les gravures se trouvent sur la paroi droite verticale, à environ 15 m de l'entrée et à 90 cm de hauteur par rapport au sol actuel. Toutes ont été réalisées par gravure linéaire à section.

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarksturneringen; Johnny Rune, FC Midtjylland, og Jørgen Jensen, Esbjerg FB, samt Kim

Malacitana-Sans light 8,5/9,7

SUECO. Jag är inte förvånad över att aktien går upp, men att den går upp så här kraftigt känns överraskande", sade Anders Berg, analytiker på Evli Bank. Micronics aktie stängde med en uppgång på 15,5 procent till 41 kronor, vilket är den högsta kursen sedan den 27 januari. Forskningsföretaget Oxigene steg hela 41,5 procent till 20,80 kronor i spåren av bolagets rapport och efter nyheten om utvecklingen av ett nytt läkemedel mot cancer. Oxigenes aktie är väldigt nyhetskänslig och stiger kraftigt även på små nyheter, vilket är fallet idag. Nyheterna i rapporten motiverar inte den kraftiga uppgången. Idag stiger den på den nya substans Oxigene (NASDAQ: OXGN - nyheter) utvecklat", sade Conny Granelli, analytiker på JP Nordiska (Stockholm: JPNO.ST - nyheter), till Reu-

rialzo dell'1,87%, che ieri però era rimasto aperto (a differenza degli altri) e aveva perso terreno. In rialzo Parigi (+0,32%) e, a due ore e mezza dalla chiusura, Francoforte (+0,5%), mentre non sono riuscite a recuperare tutte le perdite Zurigo (-0,58%) e Amsterdam (-1,17%). Sulla Borsa olandese ha inciso senza dubbio il calo di Unilever, dettato dalle deludenti vendite del primo trimestre. La performance della multinazionale olandese ha pesato anche sull'andamento del comparto alimentare (-4,4% EuroStoxx di settore), il peggiore in assoluto prima di editoriali (-2,4%), telefonici (-1,2%) e tecnologici.

ALEMÁN. Dieser Tagungsbericht verfolgt eine doppelte Intention: zum einen über eine Tagung zu ethnographischen Organisationsstudien zu informieren, die jüngst in St. Gallen stattgefunden hat, und zum anderen -hiervon ausgehend- mögliche Defizite bzw. Entwicklungsbedarfe in diesem Forschungsfeld zu identifizieren. Hierzu gehört eine unzureichende Konzeptualisierung des Organisationsbegriffs sowie -in geringerem Ausmaß- eine teilweise fehlende methodische Reflexion in epistemologischer und forschungspraktischer Hinsicht. Trotz dieser Einschränkungen war ein wesentlicher Erfolg der Tagung, dass die Breite, die Flexibilität und der wissenschaftliche Wert der Ethnographie für die Sozial und Politikwissenschaften verdeutlicht werden konnte.

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke ITALIANO. Fra gli altri listini spicca la performance di Londra, in Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarksturneringen; Johnny Rune, FC Midtjylland, og Jørgen Jensen, Esbjerg FB, samt Kim Madsen, Brønshøj. Udvalgets fjerde medlem, Henrik Ravnild, der er advokat, sidder med i udvalget som formand for den overordnede disciplinærinstans, DBUs Disciplinærudvalg, og som medlem af DBUs bestyrelse.

Malacitana Sans light 14/16,1

EUSKERA. Gu jende nahiko bakartia ginan, gutako batzuk lagun pilo bat izan arren. Batzuk arrakasta genuen gure ekintzetan, beste batzuk ordea ez genuen ia deustarako balio. Edonondik gatoz, eta denetarik egin dugu gure biziei zentzua eman nahiean; baina edozer gauza eginda ere, azkenean zikin sentitzen ginan gure baitan. Erlazio hondatuek eta bizitzaren etsimenek sekulako hondamendia utzi digute barruan: Ustegabekeria eta abar. Onartuak izateagatik, dirua irabazteagatik edota atseqina emango ziqun edozer gauza lortzeagatik amorruarekin saiatu izan gara. Gutako batzuk bizi obeto baten ametsarekin genbiltzan oraindik, beste batzuk ordea borroka utzi eta gizarteko bizitza anormal horri amore eman genion, konponbiderik ezin ikusirik. Galduak, nor bere baitan, noraezean eta gurekasa genbiltzan.

GALLEGO. A Galicia de hoxe aposta, como sempre, por conserva-lo mellor da súas tradicións, pero proxectándose decididamente cara á modernidade. Para iso veu realizando nos últimos anos un considerable esforzo político, económico e social, centrado na mellora e ampliación das súas infraestructuras básicas, de maneira moi especial no eido das tecnoloxías da comunicación, desde o convencemento de que constitúen o medio máis eficaz para acadar un verdadeiro avance social.

Malacitana Sans light 20/23

HOLANDES. Als u zich aanmeldt voor een van de diensten die worden aangeboden, vult u uw persoonsgegevens in, zoals naam en geslacht, adres, telefoonnummer en e-mail adres. Deze gegevens en slaat de gegevens op in een databestand. De gegevens in het databestand worden dus enkel door u aan. Als u besluit een reactie te schrijven kunnen uw gegevens ook in het databestand.

PORTUGUÉS. Considera que em uma prisão pequena, o controle é mais eficaz. Para isso, o estado deve se dividir em regiões, cada com um estabelecimento penitenciário correspondente, sendo uma cadeia pública para o preso provisório, a penitenciária para o do regime fechado, e a colônia penal agrícola, industrial ou similar para o preso do regime semi-aberto.

FRANCES. Petite grotte de trente mètres de développement, située sur la commune de Castañar de Ibor (Cáceres), ouverte àl'Ouest, à environ 15 m au-dessus du cours actuel de la rivière Ibor. L'entrée se cachait derrière un grand rocher faisant office de terrasse, ce qui rendit l'accès de la grotte très difficile. Les gravures se trouvent sur la paroi droite verticale, à environ 15 m de l'entrée et à 90 cm de hauteur par rapport au sol actuel. Toutes ont été réalisées par gravure linéaire à section.

DANÉS. Idømmelsen af de to spilledages karantæne giver ikke Køge Boldklub mulighed for at anke sagen, idet der kun foreligger en ankemulighed i tilfælde af, at en spiller idømmes mere end seks spilledages karantæne. DBUs DM-disciplinærudvalg består af fire medlemmer, hvoraf de tre er udpeget af klubberne i Danmarksturneringen; Johnny Rune, FC Midtjylland, og Jørgen Jensen, Esbjerg FB, samt Kim Madsen, Brønshøj. Udvalgets fjerde medlem, Henrik Ravnild, der er advokat, sidder med i udvalget som

Knowledge Knowledge of zymurgy and

Bacchus justly pleases a quiet vixen.

Knowledge of zymurgy and Bacchus justly pleases a quiet vixen. Dweezil: Quark buff, two dozen fox bare. Glum, wavyhaired excon bequeaths fake topaz jewel. Fog makes you the moving exhibition. Angry, dazed, juiced on vole's milk, I blurt: "Why fixate on 'p' & 'q'?" The xylophone orchestra vowed to imbibe jugs of kumquat fizz. Quiet guys broke zip files with my coven's jade ax. Quetzalcoatl may joust & box with Apollo; gods provoke - not flee. Jack quipped: up which f* or wax? Masked Freud whizzes

> Abacist defogs, hijacks views ex-yakuza. Good, blind

Knowledge of zymurgy and Bacchus justly pleases a quiet vixen. Dweezil: Quark buff, Commie sympathizer & voting jinx! I jump quickly, shaving two dozen fox bare. Glum, wavyhaired excon bequeaths fake topaz jewel. Fog makes you shiver? Quick, zip down & buy a lynx jacket. Vojtech Preissig guizzed Frank Lloyd Wright at the moving exhibition. Angry, dazed, juiced on vole's milk, I blurt: "Why fixate on 'p' & 'q'?" The xylophone orchestra vowed to imbibe jugs of kumquat fizz. Quiet guys broke zip files with my coven's jade ax. Quetzalcoatl may joust & box with Apollo; gods provoke - not flee. Jack guipped: up which f* beanstalk: navy, lima, garbanzo or wax? Masked Freud whizzes by Carl Jung and squirts Vaporex. Abacist defogs, hijacks luminous parquetry studio, views ex-yakuza. Good, blind Jake vowed to frequent Zoë and Max's eunuch party! Zealous dominatrix whips frail, quivering boy with jockstrap! Joey questioned a wax museum about having his likeness crafted in marzipan. It's

justifiable (but petty) to criticize Cervantes' Quixote for windmill-whacking. Jack in the Box guickly varied its menu with fudge and pizza. A pale Schwarzenegger vomited beef jerky wax quietly. Jack opted for a Bacardi daiguiri, while the sexy G-man ordered a zesty V-8. Old fogeys have just waltzed back in time on waxed parguet. Jamy was frazzled but showed Alex his "No Mercy Policy" when it came to Viking

Quips. "Well," said the Queen jazzily, "First show me proof you backbiting vixen!" In Norway Jeneviève flunked a quiz because she mixed up gråt and grøt. After Gary dropped his bar of Zest, he quickly examined the jail for viewers. O'veri-

ly, the cardinal, an extreme surfer, kicked a big wave, zipping quickly for Jesus. A poor Zimbabwe vet, fearing ghosts, quickly joined an exodus. Quick, jab my fading pink zit, evil sex whore!

"QUETZALCOATL MAY JOUST & BOX WITH APOLLO; GODS PROVOKE - NOT FLEE."

Knowledge of zymurgy and

Bacchus justly pleases a quiet vixen.

Knowledge of zymurgy and vixen. Dweezil: Quark buff, jinx! I jump quickly, shaving two dozen fox bare. Glum, wavyhaired excon bequeaths fake topaz jewel. Fog makes you shiver? Quick, zip down & buy a lynx jacket. Vojtech Preissig quizzed Frank Lloyd Wright at the moving exhibition. Angry, dazed, juiced on vole's milk, l blurt: "Why fixate on 'p' & 'q'?" The xylophone orchestra vowed Quiet guys broke zip files with my coven's jade ax. Quetzalcoatl may joust & box with Apollo; gods provoke - not flee. Jack guipped: up which f* beanstalk: navy, lima, garbanzo or wax? Masked Freud whizzes by Carl Jung and

Abacist defogs, hijacks luminous parquetry studio, views exyakuza. Good, blind Jake vowed to frequent Zoë and Max's eunuch party! Zealous

Knowledge of zymurgy and Bacchus justly pleases a quiet vixen. Dweezil: Quark buff, Commie sympathizer & voting jinx! I jump guickly, shaving two dozen fox bare. Glum, wavyhaired excon bequeaths fake topaz jewel. Fog makes you shiver? Quick, zip down & buy a lynx jacket. Vojtech Preissig guizzed Frank Lloyd Wright at the moving exhibition. Angry, dazed, juiced on vole's milk, I blurt: "Why fixate on 'p' & 'q'?" The xylophone orchestra vowed to imbibe jugs of kumquat fizz. Quiet guys broke zip files with my coven's jade ax. Quetzalcoatl may joust & box with Apollo; gods provoke not flee. Jack quipped: up which f* beanstalk: navy, lima, garbanzo or wax? Masked Freud whizzes by Carl Jung and squirts Vaporex. Abacist defogs, hijacks luminous parquetry studio, views ex-yakuza. Good, blind Jake vowed to frequent Zoë and Max's eunuch party! Zealous dominatrix whips frail, quivering boy with jockstrap! Joey questioned a wax museum about having his likeness crafted in marzipan. It's justifiable (but petty) to criticize Cervantes' Quixote for windmill-whacking. Jack in the Box quickly varied its menu with fudge and pizza. A pale Schwarzenegger vomited beef jerky wax quietly. Jack opted for a Bacardi daiquiri, while the sexy G-man or-

dered a zesty V-8. Old fogeys have just waltzed back in time on waxed parquet. Jamy was frazzled but showed Alex his "No Mercy Policy" when it came to Viking Quips. "Well," said the Queen jazzily, "First show me proof you backbiting vixen!" In Norway Je-

neviève flunked a quiz because she mixed up gråt and grøt. After Gary dropped his bar of Zest, he quickly examined the jail for viewers. O'verily, the cardinal, an extreme surfer, kicked a big wave, zipping quickly for Jesus. A poor Zimbabwe vet, fearing ghosts, quickly joined an exodus. Quick, jab my fading pink zit, evil sex whore!

"QUETZALCOATL MAY JOUST & BOX WITH APOLLO; GODS PROVOKE - NOT FLEE."

Malacitana Bold 120 pt

Malacitana 12/13,9 pt

Malacitana liaht Italic 26/31

Malacitana Bold Italic SC 19/22,8 pt

Malacitana light Italic 8/13

"RES EXÓTICA / RES FASCINANS" – "DEVANT L'ART NEGRE"

David López - (Utotombo - 2018)

« Les masques nègres m'ont ouvert de nouveaux horizons. Ils m'ont permis d'entrer en contact avec l'instinctif, opposition à cette fausse tradition qui veut que l'on repousse ce qui fait peur. »

(Georges Braque, 1907)

Máscaras, ídolos, fetiches, placas homenajes, útiles rituales, figuras, tanto antropomorfas como zoomorfas, etc.... componen la panoplia de objetos de origen africano que conforman una parte de la "res exótica" occidental, "res" que se extiende por los límites de aquella "res extensa" cartesiana y que está compuesta de todo aquello que, aunque nos pertenece (ya que habita en colecciones, museos y libros especializados), nos resulta absolutamente ajeno y extraño. Nos pertenece por la presión del proyecto expansivo de la civilización occidental.

La acumulación de artefactos exóticos, negros, primitivos, lejanos, etc. no deja de ser el fruto de las conquistas, los botines de guerra, la explotación de la gestión colonial, los logros del pillaje y el robo, del intercambio o trueque y a veces, quizás, simples regalos realizados a viajeros y exploradores¹. Objetos singulares que, de una forma u otra, no nos dejan indiferentes, que actúan sobre nuestro ánimo. La "res-exótica" ejerce el influjo de todo aquello que nos resulta completamente refractario a nuestro entendimiento, una red muda de artefactos, presencias fascinantes que movilizan una atracción surrealista por extrañamiento; como diría Alcantud, motores de una "extraña seducción".

El reconocimiento de la singularidad de esa "extraña seducción" quizás fuese el motivo de la conocida "Exposition surréaliste d'objets mathematiques, naturels, trouvé et interpreté, mobiles irrationnels, objets d' America et d'Oceanie" (Paris, Mayo de 1936) organizada en la galería de Charles Ratton en la que se entremezclaron diversos artefactos primitivos junto a: ready-mades, como "Hérisson" o "Why Not Sneeze Rose Sélavy?" de Marcel Duchamp, junto al assemblage titulado "Homenaje a Kant" de Salvador Dali, además de una serie de objetos matemáticos realizados en yeso por ManRay en el Instituto Poincaré, algún "objet trouvé" de Pablo Picasso y otras piezas de René Magritte. Reconocer el "Arte" del arte negro desde un punto de vista surrealista; o como señalaba André Breton el objetivo de la muestra fue intentar averiguar "qué es surrealista en el arte primitivo y qué no lo es". Pero lo que resultó evidente es que, a la par, los artefactos primitivos reclamaban para sí el reconocimiento de su valor potencial en tanto que objeto artístico.

La "res exótica" está formada por artefactos de todas las culturas no-occidentales, esto es, compuesta por ejemplos de las grandes culturas de oriente y de extremo oriente (p.e. Turquía, Irán, Nepal, Tibet, China, Japón, Corea, India, Tailandia, etc...), con vestigios de las civilizaciones mesoamericanas y precolombinas, con las producciones indígenas de la cuenca del Amazonas, la Patagonia, grupos étnicos de Alaska y de la costa norcanadiense, con producciones de los grupos culturales de Oceanía (Aborígenes australianos, Papua-Nueva Guinea, Melanesia, Polinesia...) y las producciones del centenar de etnias y pueblos africanos.

Pero pronto aprendemos que occidente ha trazado una sutil diferenciación entre las grandes civilizaciones no occidentales y el resto de grupos culturales antes citados. Los primeros alimentaron y alimentan diversas formas de exotismo y orientalismo tanto en el arte como en literatura, y que parecen haberse articulado sobre el eje imaginario que recorría la ruta de la seda descrita en los viajes de Marco Polo. Es decir, el oriente exótico que enmarca por ejemplo La Gran Odalisca (1814) o el Baño Turco (1862) de J.A.D. Ingres, La muerte de Sardanapalo de E. Delacroix (1827) o el libreto homónimo de Lord Byron (1821), Aziyadé (1879), Rarahu (1880), Madame Chry-

¹ Solo a partir los años '60 el mercado de arte primitivo / africano se regula y se normaliza por dos vías: en primera instancia, para frenar el incremento de falsificaciones y, segundo lugar y principalmente, desde los países de origen; para evitar el expolio y por la conservación/preservación de una nueva conciencia sobre el patrimonio nacional.

"RES EXÓTICA / RES FASCINANS" – "DEVANT L'ART NEGRE"

David López - (Utotombo - 2018)

« Les masques nègres m'ont ouvert de nouveaux horizons. Ils m'ont permis d'entrer en contact avec l'instinctif, opposition à cette fausse tradition qui veut que l'on repousse ce qui fait peur. »

(Georges Braque, 1907)

Máscaras, ídolos, fetiches, placas homenajes, útiles rituales, figuras, tanto antropomorfas como zoomorfas, etc.... componen la panoplia de objetos de origen africano que conforman una parte de la "res exótica" occidental, "res" que se extiende por los límites de aquella "res extensa" cartesiana y que está compuesta de todo aquello que, aunque nos pertenece (ya que habita en colecciones, museos y libros especializados), nos resulta absolutamente ajeno y extraño. Nos pertenece por la presión del proyecto expansivo de la civilización occidental.

La acumulación de artefactos exóticos, negros, primitivos, lejanos, etc. no deja de ser el fruto de las conquistas, los botines de guerra, la explotación de la gestión colonial, los logros del pillaje y el robo, del intercambio o trueque y a veces, quizás, simples regalos realizados a viajeros y exploradores¹. Objetos singulares que, de una forma u otra, no nos dejan indiferentes, que actúan sobre nuestro ánimo. La "res-exótica" ejerce el influjo de todo aquello que nos resulta completamente refractario a nuestro entendimiento, una red muda de artefactos, presencias fascinantes que movilizan una atracción surrealista por extrañamiento; como diría Alcantud. motores de una "extraña seducción".

El reconocimiento de la singularidad de esa "extraña seducción" quizás

fuese el motivo de la conocida "Exposition surréaliste d'objets mathematiques, naturels, trouvé et interpreté, mobiles irrationnels, objets d' America et d'Oceanie" (Paris, Mayo de 1936) organizada en la galería de Charles Ratton en la que se entremezclaron diversos artefactos primitivos junto a: ready-mades, como "Hérisson" o "Why Not Sneeze Rose Sélavy?" de Marcel Duchamp, junto al assemblage titulado "Homenaje a Kant" de Salvador Dali, además de una serie de objetos matemáticos realizados en yeso por ManRay en el Instituto Poincaré, algún "objet trouvé" de Pablo Picasso y otras piezas de René Magritte. Reconocer el "Arte" del arte negro desde un punto de vista surrealista; o como señalaba André Breton el objetivo de la muestra fue intentar averiguar "qué es surrealista en el arte primitivo y qué no lo es". Pero lo que resultó evidente es que, a la par, los artefactos primitivos reclamaban para sí el reconocimiento de su valor potencial en tanto que objeto artístico.

La "res exótica" está formada por artefactos de todas las culturas no-occidentales, esto es, compuesta por ejemplos de las grandes culturas de oriente y de extremo oriente (p.e. Turquía, Irán, Nepal, Tibet, China, Japón, Corea, India, Tailandia, etc...), con vestigios de las civilizaciones mesoamericanas y precolombinas, con las producciones indígenas de la cuenca del Amazonas, la Patagonia, grupos étnicos de Alaska y de la costa norcanadiense, con producciones de los grupos culturales de Oceanía (Aborígenes australianos, Papua-Nueva Guinea, Melanesia, Polinesia...) y las producciones del centenar de etnias y pueblos africanos.

Pero pronto aprendemos que occidente ha trazado una sutil diferenciación entre las grandes civilizaciones no occidentales y el resto de grupos culturales antes citados. Los primeros alimentaron y alimentan diversas formas de exotismo y orientalismo tanto en el arte como en literatura, y que parecen haberse articulado sobre el eje imaginario que recorría la ruta de la seda descrita en los viajes de Marco Polo. Es decir, el oriente exótico que enmarca por ejemplo La Gran Odalisca (1814) o el Baño Turco (1862) de J.A.D. Ingres, La muerte de Sardanapalo de E. Delacroix (1827) o el libreto homónimo de Lord Byron (1821), Aziyadé (1879), Rarahu (1880), Madame Chrysanthéme (1887) — o cualquiera de las novelas de Pierre Loti— y el japonismo que tanto influyó en los artistas impresionistas y que estructuralmente difiere bien poco del japonismo posmoderno descrito por R. Barthés en L'Empire des signes (1970). El segundo grupo conforma una constelación de referencias que no solo articulan la "dife-

¹ Solo a partir los años '60 el mercado de arte primitivo / africano se regula y se normaliza por dos vías: en primera instancia, para frenar el incremento de falsificaciones y, segundo lugar y principalmente, desde los países de origen; para evitar el expolio y por la conservación/preservación de una nueva conciencia sobre el patrimonio nacional.



EL INTER 25
IBWYD
ADOREXPRESS

En este número hemos vuelto a recorrer la A-92 hasta Alcalá de Guadaira para tener la oportunidad de conversar con el último diseñador galardonado con el premio a la Trayectoria Profesional de la AAD (2016). Boris Micka es el responsable de dar forma a más de una quincena de proyectos museísticos en el sur del territorio español, y otros tantos museos y proyectos expositivos por todo el mundo (Checoslovaquia, Bélgica, Grecia, Chipre, Turquía, Marruecos, China...). Nos encontramos finalmente con Boris Micka y con Victoria LLanos (diseñadora de Interiores y co-fundadora de Boris Micka Associates) para entablar una instructiva e interesante conversación.

Boris, andaluz andaluz, no pareces, ¿de dónde eres?

que llevo mas de veinte años viviendo en

¿Cúal es tu formación?

especialicé en el diseño de teatros, escenolación que ocupa unos diez años en total.

¿Cuando viniste a trabajar a España?

aquí porque yo trabajaba con un especialista escenógrafo que hacía proyecciones para Nací y me formé en Checoslovaquia. Aunteatro. Y me enviaron para eso, empecé con el espectáculo del lago durante la Exposición Universal de Sevilla del '92, y trabajé a la par en el diseño de tres pabellones en la Expo. A partir de ahí la empresa empezó a Soy arquitecto de formación; pero allí me hacer otras cosas y me mandaron un año a Santander, estuve trabajando en el Parque grafías e interiorismo. Se trata de una titu- de Cabarcenas. Pero aquello me pareció muy triste, y como la empresa no me ofreció en aquel momento hacerme cargo de los diseños, decidí recoger y volverme. Pero El 12 de Febrero de 1991. Yo estaba viviendo en ese momento me dije: "¿Dónde vas con en Canadá, y formaba parte de una empre- tanta prisa?". Así que me quedé un año sin sa canadiense de espectáculos; me trajeron trabajo haciendo todo tipo de cosas "raras".

26 EL INTER ADOREXPRESS

Lo primero que hice fue "La fábrica de ví- clusión de que esto era una mina de oro. Creo dera para empezar a hacer otros proyectos planes urbanísticos de Marbella Recuerdo — no fotografías por abí repugnantell que cuando Pedro Pacheco era alcalde de Jerez de la Frontera le montamos un belén

Pero, ¿te volviste a incorporar a GPD (General de Producción y diseño)? ¿Cuánto tiempo has trabajado con ellos?

drio de Miraflores", una superestructura que yo hice unos ciento ocho stands el primer año. Hacíamos el diseño de cualquie para Jesús Gil cuando estaba haciendo los cosa que se te pudiera ocurrir (creo que ten-

En 1994 me llamó Jerónimo Páez cuando empezó con el proyecto (fallido) del campeoenorme. No sé, estuve haciendo todo tipo de nato del mundo de ski en la Sierra (Sierra Andalusí y me encargó cinco exposiciones. Jerónimo tenía experiencia internacional y tenía la idea de cómo hacer las cosas correceste provecto fue la primera vez que colabo-Si, volví a hacer los diseños GPD en el '93. un equipo de asesores científicos y prepara- ra porque teníamos una cristalera enorme mos un proyecto serio (p.e. "El esplendor de dos los montajes de los stands de FIBES (Pa- la Córdoba de los Omeyas" Medina Azaha- en toda la mitología griega y la íbera sobre lacio de congresos y exposiciones de Sevilla) ra 2001). No sólo había presupuesto sino que Guadalquivir y Doñana, y finalmente dimos

realmente precioso mayor impacto social ha obtenido de todos los te en Canadá y de repente, por aquel entonmuseos arqueológicos hasta la fecha







Desarrollamos el proyecto del Centro de Interpretación del parque natural de Doñana Vino a inaugurarlo la ministra de medio ambiente, que por aquel entonces era Esperanza Aguirre y venía vestida como un Gi-Joe, y recuerdo como aparecieron en una Nevada 'o61, tenía la idea de lo del Legado lancha desde el interior de Doñana, llegaron como si fuera el desembarco de Normantamente, no era un chapucero, contaba con ramos con un artista, hicimos una vidriey entraba una luz espectacular. Buscamo con una imagen de una diosa en un barco con un "sartenazo" de sol poniéndose detrás,

De ahí me salió un proyecto importan ces, se abrió la veda en Valencia, surgieron seis provectos en dos años (p.e. el Museo de la Ilustración y de la edad Moderna de Vaencia, Museo de la Historia de Valencia, el Museo de Archivo de Valencia, o el Museo Arqueológico de Alicante 2002); pero a la vez se acometieron los proyectos de Jerez seo del vino de Jerez y museo de los re ojes), lo cierto es que se hicieron muchos provectos en común en esos cuatro años. Fue en torno a 2003 cuando Victoria y yo funda mos BSM Associates, así que han sido unos veintidos años con GPD

Los mayoría de proyectos que has producicas y suelen ser proyectos de largo recorrido. ¿Qué tiempo suele necesitar un proyecto de este tipo?

De media, entre un año y año y medio. Pero no siempre es así n.e. el Museo de la Memoria de Granada duró unos tres años. Este fue un proyecto bastante largo, porque el edificio no estaba terminado del todo. Por el contrario, en Nueva York (en el provecto que estamos trabajando ahora) comienas el proyecto a la par que los arquitectos; te contratan desde que el edificio está en proyecto, aunque dure mucho tiempo. Así que empiezas a trabajar desde la construcn. Aquí, en E<mark>spañ</mark>a, lo que suce<mark>de n</mark>or malmente, es que <mark>cua</mark>ndo uno quier<mark>e traba</mark> ar en un proyecto, el edificio ya está hecho. rmalmente <mark>se ha</mark> diseñado par<mark>a ser</mark> un eo de Arte.

Entonces, lo habitual y deseable, sería que comenceis los proyectos a la par que los ar-

No te creas, en España, como regla general, te encuentras con el edificio ya construido. Aquí lo primero que se hace es un edificio y luego se piensa...¿y esto para que lo mieremos? La dinámica está regida nor ciclos de cuatro años (ciclo electoral), el abrir algo y hacer la arquitectura sin hacer con enido en cuatro años es imposible, porque en cuatro años no hav edificio, no inauguras. Si ganas las elecciones lo abres, si no ganas las elecciones, cambias o haces una hiblioteca o baces un museo. El museo es lo más barato que hay para la imagen de los poderes políticos. En España hay un ciclo, que es muy claro; primero son las autovías, orimero se inauguran autovías, siguiente son polideportivos, y el siquiente son los nuseos. Los museos tienen la ventaja, que son bastante rápidos de terminar y son mu

cho más baratos que las autovías

¿Más barato que un polideportivo?

Si, un polideportivo hecho decentement es más caro que un museo, ya que para emsuperficie muy amplia y estará fuera del centro de la ciudad -porque hay terrenos más amplios—. Mientras que el museo con un solar de cuarenta metros cuadrados te montas un museo de diez metros cuadrados y con seis plantas. Eso, contando de que adeotra ventaja: puedes re-inaugurarlo.

A que te refieres. ¿ en qué sentido es ejemplar?

Hace unos días me llamaron del MARO

para decirme que hace ya 15 años de la apertura del museo, y pretenden editar un libro, tenemos que escribir un artículo –una reinauguración-. (...) Sorprendentemente, vo creo que el museo de arqueológico de Alicante ha sido el museo que mayor impacto social ha obtenido de todos los museos arqueológicos hasta la fecha. Realmente, la ventaja es que detrás del museo no está un to o un ministerio, sino una dinutación. La dinutación hasta cierto nunto v hasta cierto momento de la historia española tiene bastante valor, y se mueve, espe cialmente en Valencia, a caballo entre la Generalitat y la municipalidad, y es capaza de promover cosas que son impensables en el mundo de los museos. Han sido capaces de adutinar un desarrollo urbano nuevo a través de un tranvía que atraviesa la ciudad. junto a la nueva reconstrucción del hospital que montaron de no se qué (...), y de repente ganaron un premio de mejor museo de Europa (EMYA Museum of the Year Award 2014). Se aferraron como una lapa ahí y repiten y repiten, una y otra vez (...) invitaron a la gente más importante y relevante del mundo para hacer conferencias v. sobre tenimiento y desarrollo del museo anual. Y por supuesto que en el museo hacen confe-

rencias y actividades, inauguran cada tres

meses cosas nuevas, por lo que están per-

manentemente en prensa, tienen una ima

grande con la Universidad, la Facultad de

Arqueología. Todos los estudiantes de pri-

mer año estudian allí, en las instalacio-

nes que se hicieron temáticas que son muy

prácticas. Y yo creo que también es un mu-

que cuando nos dan el proyecto de Alme-

ría: como que todo el mundo nos decía que

el MARQ está muy bien pero no queremos

otro MARQ, tiene que ser algo diferente

Porque vo creo que, es tan dificil competir

con el MARQ que realmente tuvo un impac-

También tienen un vínculo muy





EL INTER 27



to a nivel europeo muy grande, y a nivel de asociación científica todo a nivel europeo

o De momento, en Europa, ha sido realmente un antes y un después, porque como vas a superar, hasta que aquel museo corpore audiovisual dentro y junto con las piezas. Y eso era, tu entrabas, tenías una sala audiovisual y producción. Entrabas y te encontrabas que de repente televisores por medio de las niezas. Y era como "wow" eso es una herejía. Nadie había visto en un museo cómo vivían los romanos. Yo creo que la cla ve del proceso de desarrollo del museo ar queológico de Alicante, fue que ha sido más interactivo como científico hasta que desa rrollamos el museo de Almería.

Toda la incorporación audiovisual e interactiva que caracterizan muchos de los proyectos que habéis hecho, en principio es una solución al problema de la falta de información y no solo un planteamiento





1 Musen de la Memoria de Andalucía Arqueología (Cartagena -2009) 3-4. Museo de





mando y contextualizando de una manera que la cartela o el panel infográfico al uso

die. Nadie ve la cartela o el panel infográfico

La necesidad de ser un museo, tan didáctico como científico, obliga a incorporar mucha información contextual, pero los museos tienen un público que, la mayoría de las veces, va buscando una experiencia que no es ni mucho menos tan densa.

La experiencia del museo también puede ser divertida. La gente piensa que si pones pantallas táctiles es divertido, porque se trata de quién abre la pantalla más rápido. Fue una época donde nadie tenía teléfonos tácloco. Hoy en día esto ya no pasa.

Tiene más sentido el descargarse una aplicación y que la descargue quien quiera.

El formato de recepción de informa Evidentemente norque no le interesa a nación ha cambiado mucho, tiene que ser todo inmediato, nadie tiene va paciencia para ir to, una frase, una imagen, los famosos, etc., estamos acostumbrados con el Facebook. Instagram, y todas las cosas que tocan. Eso

(Bo) Esto es muy importante, los arqueólogos que llevan ahora mismo las cosas tieque están tratando con niños que tienen entre diez, once v doce años. La capacidad de reconocer sin elaboración y analizarlo visualmente se redujo creo que un 65% de tiempo. Es decir que en los últimos cinpantalla táctil e inmediatamente se volvía cuenta años tú le enseñabas a alquien, por

to a otro pictograma, y hacían falta de media de unos seis segundos para entenderla. Mientras que ahora se necesitan entre un cuarto de segundo y medio segundo. Resulta muy significativa esta diferencia en la velocidad de lectura. En 2017 desarrollamos el diseño del Museo de Historia de Europa nen mi edad, no están realmente al tanto de (House of European History). Y recuerdo que llevé a mi padre, que tenía 85 años, junto con un grupo de niños y claro, su lectura era mucho más lenta y mucho más, yo diría en la construcción del discurso expositivo. casi superficial, porque los niños analizaban todo en detalle y pasaban al siguiente, siguiente, siguiente. Estamos muy prepara- que ver con cómo implementarlo en el esejemplo, un pictograma con una carita jun- dos para la abstracción, el simbolismo es- pacio, articular una narrativa y propiciar

tidad de información gráfica es bestial. (...) Para mi y para mi padre, probablemente, la experiencia es análoga a estar frente a unos jeroglíficos egipcios, es la misma cosa, mientras un niño de 8 años lo capta al instante, es más, lo entiende.

habéis desarrollado, habéis participado

Depende, normalmente el discurso del

La rebelión de Galatea

La rebelión de Galatea: autómatas, cíborgs y otras construcciones femeninas subversivas del siglo XXI

The rebellion of Galatea: automatons, cyborgs and other feminist subversive constructions of the 21st century

Andrea Abalia Marijuán

Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, España.

Resumen

Desde tiempos inmemoriales, el arquetipo de la mujer artificial ha encarnado el deseo de dominación masculina y un erotismo ambivalente derivado del temor ante su presumible sublevación. Además de constituir una de las representaciones fundamentales de la misoginia, la criatura artificial encarna uno de los paradigmas de lo siniestro femenino. Así, sobre el mito de Pigmalión y Galatea se han edificado innumerables construcciones femeninas, autómatas, ciborgs y replicantes que llegan hasta la actualidad. La herencia cultural de estos mitos, que se actualizan una y otra vez bajo distintas formas, termina perpetuando los estereotipos de género y los valores de sumisión y dominación implícitos en ellos. Este artículo pretende reflexionar sobre las implicaciones derivadas de dicha herencia cultural, proponiendo la creación artística de implicación feminista como una vía que analiza y cuestiona los mecanismos que aún a día de hoy operan configurando nuestra identidad y las relaciones de poder entre géneros.

PALABRAS CLAVE: Galatea, mitología, misoginia, mujer artificial, abyección, cíborg, arte feminista

Artículo original Original Article

Correspondencia Correspondence

Andrea Abalia abalia.andrea@gmail.com

Financiación Fundings

Sin financiación

Received: 07.04.2018 Accepted: 29.06.2018 A lo largo de nuestra historia, los mitos y los cuentos populares han recogido simbólicamente la experiencia y los conocimientos adquiridos por la sociedad. No podemos negar la riqueza de estos relatos, sino tan sólo cuestionar las consecuencias que pueden terminar ejerciendo subliminalmente en su continuada reiteración en la configuración de nuestras identidades, en nuestros patrones de conducta, y en nuestras relaciones con los otros cuando no se actualizan de acuerdo a valores contemporáneos, especialmente aquellos que conciernen a los roles de género. En las siguientes líneas nos proponemos trazar un recorrido por algunas representaciones literarias, cinematográficas y artísticas del arquetipo de la mujer artificial que llegan hasta la actualidad bajo formas renovadas sólo en apariencia, con el propósito de subrayar la misoginia que subyace a este mito. Proponemos después la creación artística feminista como vehículo de reflexión crítica y reformulación identitaria que dará lugar a figuras robóticas y otras construcciones femeninas subversivas, bajo una nueva mirada: no la de la mujer soñada y creada artificialmente por el hombre, sino la de la mujer creadora que se recrea a sí misma.

Ambos, cuentos y mitos, suelen expresar de forma simbólica un conflicto que se resuelve como consuelo o como gratificación: como resolución ficticia de ciertos deseos (gratificación) o como consuelo ante la imposibilidad de resolver otros deseos. Subyace a ellos una *ambivalencia* entre los deseos ocultos y el deber ético, que suele oponerse aleccionando a través del terror. La mitología grecorromana hace eco de uno de los grandes motivos que ha suscitado tales conflictos a lo largo de la historia androcéntrica: el peligro de la belleza femenina. Son numerosas las figuras mitológicas de temible sensualidad que, precisamente porque fascinan son abominables. Entre ellas encontramos a las Bacantes, adoradoras de Baco, a las Sirenas, deidades marinas que hechizan con sus cantos, a las Esfinges, a las Lamias o a Medusa capaz de petrificar con la mirada y cuya monstruosidad es impuesta como castigo. No en vano el filósofo Eugenio Trías señala como paradigma de *lo siniestro* la belleza fascinante de Afrodita. Según el autor, su belleza nos paraliza de forma hipnótica, y ese poder es precisamente lo que la hace temible «(...) pues lo bello no es nada más que el comienzo de lo terrible, que todavía apenas soportamos, y si lo admiramos tanto es porque, sereno, desdeña destrozarnos»²

1. La gestación de Galatea

La temible belleza de Afrodita nos introduce en la Galatea del mitode Pigmalión, escrito por Ovidio en *Las Metamorfosis*. Una de las primeras alegorías de la creación de la mujer artificial, narra la leyenda del rey de Chipre que desengañado del amor humano, y de la naturaleza femenina que considera imperfecta,

CÓMO CITAR ESTE TRABAJO / HOW TO CITE THIS PAPER

Abalia (2018). La rebelión de Galatea: autómatas, cíborgs y otras construcciones femeninas subversivas del siglo XXI. *Umática. Revista sobre Creación y Análisis de la Imagen*, 1: 33–56 http://dx.doi.org/10.24310/Umatica.2018.voi1.4743

^{1.} Trías afirma que existiría un principio de exorcización o catársis en dichas tragedias, en tanto que podemos proyectarnos e identificarnos con los protagonistas, dando rienda suelta a nuestros deseos inconscientes, pudiendo llegar a experimentarlos en el plano ficticio como gratificación. Pero estas acciones desencadenarían a su vez una serie de consecuencias fatales de las cuales quedaríamos excluidos por la distancia de la ficción.

^{2.} RILKE, R.M., (1980). Elegías de Duino, Primera Elegía (1912). Barcelona: Lumen. p. 168. Citado por Trías en Lo Bello y lo Siniestro.

Malacitana

Registro, protección y licencias

REGISTRO Y PROTECCIÓN:

- (a) REGISTRO DE LAS MARCAS:
 MALACITANA® & MALACITANA SANS®
- (b) REGISTRO DE LOS DISEÑOS TIPOGRÁFICOS (DIBUJO INDUSTRIAL)
- (c) E.U.L.A. (END USER LICENSE AGREEMENT)

Las diseños tipográficos son productos que requiren diferentes modalidades de protección y registro que posibiliten una adecuada difusión de los mismos, protejan la integridad de los diseños en si, garanticen el respeto a la propiedad intelectual de los autores, a la par que se ha de garantizar y posibilitar los derechos de uso, distribución y explotación que la Universidad de Málaga establezca de los mismo en tanto propietaria del producto. De igual forma, se debe de establecer los términos exactos en los que estas tipografía pueden y deben ser utilizadas por la comunidad destinataria de la misma (PDI, PAS & Estudiantes).

El diseño de tipografías, se enfrenta a un acuciante problema de reconocimiento y valoración. En general, el usuario, no presta atención a una herramienta como puede ser una tipografía, sobre todo por estar disponible con el propio sistema operativo. Su disponibilidad no nos hace pensar en que dicha herramienta es fruto de un complejo trabajo de diseño, que tiene un autor y que por regla general los usos de la misma están regulados. Esta falta generalizada de cultura de diseño nos aboca a una dificultad casi endémica para apreciar y reconocer el trabajo de los tipógrafos; aunque si que valoramos positivamente el buen funcionamiento y rendimiento de las tipografías en nuestros proyectos. Es

interesante y sintomático descubrir que hasta en el ámbito profesional no se discute que el utilizar fotografías o ilustraciones sin el permiso o autorización de sus autores es una mala praxis y que además puede tener consecuencias si el autor de las misma reclama este uso en proyectos gráficos o audiovisuales comerciales.

Henestrosa¹ analiza el contexto general sobre la protección de un diseño tipográfico comparando el tratamiento que se le dan en diferentes marcos legislativos, antes de desgranar las diferentes modalidades de distribución con las que se puede ofrecer los diseños de tipografías (Distribución Gratuita, Distribución Comercial, Distribución por Donación. Creative Commoms en sus diferentes modalidades, Grupos cerrados de distribución e intercambio... a lo que se podría añadir el nuevo modelo de negocio basado en el renting o suscripción) sin entrar en las diferenciaciones que el mercado ha impulsado desde la perspectiva del número de usuarios permitidos por cada licencia; licencias teniendo en cuenta la aplicación final de la fuente (para imprimir, websites, broadcasting, apps, videojuegos, etc); o la utilización con carácter exclusivo, por un tiempo determinado o a perpetuidad, por parte del usuario (como es el caso de "las tipos hechas a medida" o "customizadas").

¹ Henestrosa, C., Meseguer, L., y Scaglione, J. Como crear Tipografías. Barcelona: Typo-e, 2012. pp.115-127



MALACITANA & MALACITANA SANS

En este caso debemos identificar tres niveles de actuación:

- (1) El primero tiene que ver con el registro de las denominaciones "Malacitana®" y "Malacitana Sans®" en tanto que marcas comerciales en la Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea (EUIPO), para proteger y garantizar que el término "malacitana" se utilice para denominar productos afines.
- (2) En segundo lugar, Registro de los diseños tipográficos como "Dibujo Industrial" con una protección de rango europeo, a través de EUIPO (European unión Intellectual Property Office). Los diseños tipográficos se reconocen de forma específica en la INTERNATIONAL CLASSIFICATION FOR INDUSTRIAL DESIGNS (Acuerdo de Locarno):

Clase 18, subclase 3: Type and type faces > nº serie A0103 > Alphabets [printing characters]

En la normativa vigente se especifica en el artículo 4 (Representación de los dibujos y modelos) punto 4º dice:

"Cuando se solicite el registro de dibujos y modelos que consten de una fuente tipográfica, su representación consistirá en la composición de las letras del alfabeto, en mayúsculas y minúsculas si procede, y las cifras arábigas, así como un texto de cinco líneas producido en dicha fuente tipográfica, ambos en el cuerpo 16."

(3) En tercer lugar, es necesario, definir de forma precisa la forma en la que los usuarios finales de las fuentes pueden hacer uso de las mismas. En este sentido, se entiende, que cada tipografía es un programa (software) que cada usuario se instala en su sistema operativo. Los autores y propietarios de una tipografía pueden considerar si su software es libre o privativo. En el primer caso hay un amplio espectro de modalidades de licencias Creative Commons (CC) en las que favorecer el estudio, el uso, la copia, la distribución y la modificación de un software. Dentro de este grupo de licencias existen diferencias por ejemplo: "las licencias de copyleft obligan a mantener las derivaciones bajo la misma licencia y otras, en cambio, otorgan una máxima libertad, con la que puedes incluso crear un nuevo producto de código cerrado y comercializable."2

Las licencias CC, están compuestas por cuatro módulos: Atribución (BY), Compartir Igual (SA), No Comercial (NC)

² Bayertypes, Licenciar para diseñar. https://bauertypes. com/es/licencia-disenar-desktop/ Publicado en Febrero de 2017

REGISTRO Y PROTECCIÓN:

- (a) REGISTRO DE LAS MARCAS: MALACITANA® & MALACITANA SANS®
- (b) REGISTRO DE LOS DISEÑOS TIPOGRÁFICOS (DIBUJO INDUSTRIAL)
- (c) E.U.L.A. (END USER LICENSE AGREEMENT)

y No Derivadas (ND). Por lo que sus combinaciones dan lugar a seis licencias Creative Commons: CC-BY; CC-BY-SA; CC BY-ND; CC BY-NC; CC BY-NC-SA, CC BY- $NC-ND^3$

El marco legal de las fuentes de software propietario se establece en el EULA (end user license agreement), en el que se definen los límites de uso.

Actualmente las tipografías comerciales se distribuyen de forma general bajo diferentes tipos de licencias que limitan y se adaptan al tipo de soporte en el que se va a utilizar la tipografía. En este sentido podemos encontrar licencias específicas para: Desktop. Web, Apps, Epub, Broadcast, Brandfonts o Corporate, Gaming, Etc.

La licencia mas común es la Licencia Desktop que permiten al usuario la instalación en su ordenador para usarlas en los programas que tenga instalados en él. Así se puede crear e imprimir documentos e imágenes estáticas (JPEG, TIFF, PNG) aunque se usen en una página web o en una app. Estas licencias se basan, por un lado, en el número de ordenadores en los que se instalará el tipo de letra y, por otro, en su ubicación geográfica.

El usuario no está autorizado a modificar la fuente tipográfica como tal. Esto se refiere a que no está permitido abrir la fuente en un programa de creación y edición de fuentes

tipográficas (como por ejemplo: FontLab, Glyphs o Robofont) y modificarlo a su gusto. No hay ningún problema, en cambio, en trazar las letras en un editor de gráficos (como Adobe Illustrator) y modificar este contorno según las necesidades expresivas de un proyecto gráfico (estas licencias permite que los diseñadores utilicen una modificación de una fuente para el diseño de un logotipo).

Otras licencias, como las especificas para el diseño de paginas web, responden a variantes de diseño específicas y optimizadas para la visualización del texto en los navegadores y la licencia permite su uso conforme a la declaración CSS@font-face. Lo cual permite que las fuentes queden incrustadas en el archivo CSS en el servidor de un website. Las licencias para App esta pensadas para su uso en el desarrollo y distribución de aplicaciones, videojuegos, etc. o las licencias para Broadcast están pensadas para canales y medios de comunicación audiovisual 4

Por ello cuando se facilite a cualquier usuario de la comunidad universitaria de la Universidad de Málaga los archivos opentype (.otf) para instalar e utilizar Malacitana© y Malacitana

creative commons



Sans© en sus respectivos equipos informáticos, estos deberán de estar acompañado de su correspondiente documento EULA en formato PDF. Entendiendo así, por tanto, que Malacitana© y Malacitana Sans© es un recurso de libre acceso (compuesto de doce archivos para ser instalados), que en principio están destinado a toda la comunidad universitaria. Los archivos irán acompañados de una EULA que explica las condiciones de utilización de tal recurso y que se trata de un sistema tipográfico bajo Licencia Desktop bajo las especificaciones Creative Commons (CC-BY-NC-ND)5.



Malacitana-Bold.otf



Malacitana-Light.otf



BoldItalic.otf



Malacitana-Sans-LightItalic.otf





Malacitana-Sans-





UMA TYPES.zip

Malacitana-BoldItalic.otf



Malacitana-LightItalic.otf



Malacitana-Sans-Italic.otf



Malacitana-Sans-Regular.otf



Malacitana-Sans-Light.otf

Malacitana-Italic.otf

Regular.otf



MALACITANA EULA 2019.pdf

^{3.} Véase: https://creativecommons.org/licenses/ Publicado)

^{4.} Véanse por ejemplo las tipos de licencias y las especificaciones EULA de las fuentes de algunas importantes distribuidoras de tipografías: Monotype {https://www.fonts.com/info/legal/eula/monotype-imaging}; Hoefler-Co. {https://www.typography.com/policies/ eula}; Fontsmith {https://www.fontsmith.com/licensing}; Typerepublic {https://typerepublic.com/about/licensing}; Typotheque {https://www.typotheque.com/licensing}

^{5.} Véase: https://creativecommons.org/licenses/by-ncnd/4.0/legalcode.es

Proceso de Registro EUIPO

Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea

MARCAS:

Proceso registro de Malacitana© y Malacitana Sans© como marcas son efectivas de desde: 3/09/2019.

DISEÑOS:

El registro de los diseños de las formas tipográficas como Diseño Industrial

LORCANO: Clase 18, subclase 3: >Type and type faces > nº serie A0103 > Alphabets [printing characters]

Estado : SIN RESOLVER

EULA:

Pendiente de redacción y revisión por parte del gabinete jurídico de la UMA.



EUIPO - eSearchPlus - results Trade marks

EUTM - 018034998 - MALACITANA

Type : Word

Application reference : Status : Registered

Filing date: 13/3/2019

Nice classes: 16

EUTM - 018034999 - MALACITANA SANS

Type: Word

Application reference :

Status : Registered

Filing date: 13/3/2019

Nice classes : 16

Publications:

A.1 - 24/5/2019

B.1 - 3/9/2019

Publications:

A.1 - 24/5/2019

B.1 - 3/9/2019

Malacitana

Comparación diseño final con la marca: **uma.es**

1100 a.e.s

Marca "uma.es" - 2016 - fase 01 (Prototipos iniciales

TRANSFORMACIÓN DEL MODELO.

Con objeto de mejorar su legibilidad en cuerpo de texto las formas de Malaciana son más equilibradas y ligeras que las de la marca "uma.es".

UMA.ES

Marca "uma.es" - 2018 - Malacitana Bold + Malacitana Sans Bold (u.alt + m.alt)

Malacitana

Video presentación // Especimen // En Uso // Difusión

graducitana_font

Malacitana

El nuevo lenguaje de la Universidad de Málaga.

Made in 2017/18

"Malacitana" Spot - Motion Graphic- [20"] By Rafa Galeano (<u>www.rafagaleano.com</u>)







UMÁTICA

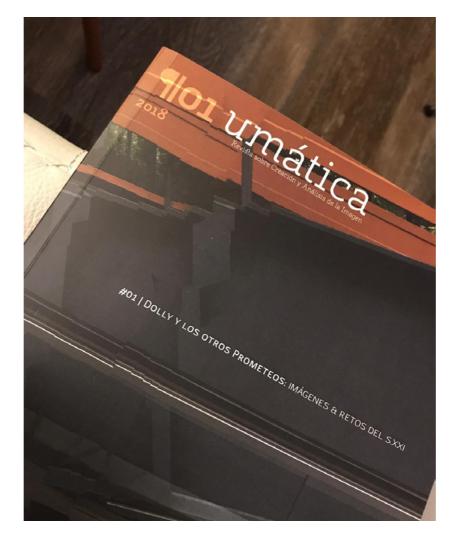
Revista sobre Creación y Análisis de la Imagen

Umática es una publicación centrada en el ISSN: 2659-5354 estudio y el análisis crítico de la creación E-ISSN: 2659-8574 artística y la producción audiovisual, proponiendo un enfoque transversal desde una perspectiva interdisciplinar. UMA EDITORIAL

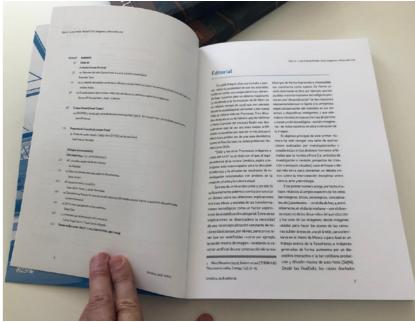
Esta publicación es la primera publicación OJS periódica de la Universiadad de Málaga editada con "Malacitana Sans" tanto en su edición Impresa como en su edicion on-line.

http://www.revistas.uma.es/index.php/umatica/index

Dep. Legal: MA- 1628-2018 Periodicidad ANUAL Universidad de Málaga









Malacitana

Um tipo de letra para a Universidade de Málaga

Poster presentado en el "9 Encontro de Tipografia" el 16-17 de Noviembre de 2018 en el Intituto Politecnico de Tomar (Portugal)

Refencia Libro de Actas: VVAA. 9AT. Encontro de Tipografia. Tomar, ATYPO, Asosciação Tipografia de Portugal, 2018. pp.413



1. Certificado de participación

2. Poster Presentado.



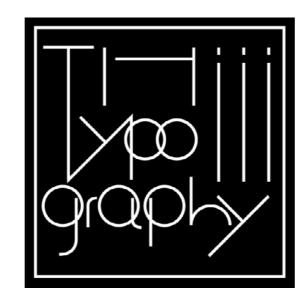


5Th Hiii Typography 2019

Finalista - Nominación

Proyecto tipográfico finalista para quinta edición del concurso intenacional HIII Typography. Organizado por Hiiibrand www.hiiibrand.com

Nanjing (China)





Professional Latin Typeface

NOMINATION

Title:

Malacitana

Designer:

David López

Hiii Typography 2018

Hiii Typography 2018 is an international typography design competition. Facing world-wide enterprises, design institutes, design companies, designers and students, it collects typography design works from any individual or group. The competition has two levels: Professional and Student, for which four categories are set up respectively: Latin Typeface, Chinese Typeface, Communication and Experimental.

Hiii Typography 2018 assembles first-class typography design works, with the aim to look for outstanding design talents, reward excellent design works, and to advance and further the development of typography design.

Judges:

that lake In the Enine

Hideki Nakajima

Juan Villanueva

www.hiibrand.com October 2019





EXPOSICIÓN FINALISTAS CERTAMEN 5TH.HIII TYPOGRAPHY 2020.09.07-2020.10.01 Nanjing (China)

PREMIOS CLAP 2020

CLAP PLATINO PRIMER PREMIO

Proyecto tipográfico GANADOR en la categoría de Tipografía como "Mejor diseño de Fuente Tipográfica para texto" en edición de los PREMIOS INTERNACIONALES DE DISEÑO IBEROAMERICANO [CLAP] Organizado por FORO ALFA Y VEREDICTAS INTERNACIONAL https://www.veredictas.com/es/premios/premios-clap.html

(Noviembre de 2020)



Clap Platinum 2020_Tipografía_Mejor diseño de fuente tipográfica para texto



22. Tipografía - Mejor diseño de fuente tipográfica para texto



Tipografía MALACITANA - CLAP PLATINUM

por DAVID LOPEZ RUBIÑO España

"Malacitana" es el nuevo sistema tipográfico multilenguaje abierto de la Universidad de Málaga, pensado para reforzar, con su uso, el sentimiento de pertenencia de la comunidad universitaria. "Malacitana" es una superfamilia compuesta por 12 series (6 slabs serif + 6 Sans serif). Cada serie ofrece set ampliado de caracteres con más de 700 glifos, que permiten su uso cualquier contexto práctica.

Malacitana

Posproducción en Proceso

1) REGISTRO:

- Registros Nombres Marcas EUIPO (Septiembre de 2019)
- Registro DISEÑO INDUSTRIAL EUIPO (Pendiente)
- E.U.L.A. (Pendiente elaboración ver pág68-69 memoria)

2) PRESENTACIÓN PÚBLICA / OFICIAL RECTORADO:

- FECHA (Pendiente)
- Plan de Difusión en Medios (generalista y especializados)

3) DISEÑO INTERFAZ WEB PARA DIFUSIÓN EN UMA.ES:

- Página específica para descarga en la web de la UMA. (Sin desarrollar)
- Diseños Complementarios de Difusión
 - Tríptico informativo (90%) -- Para entregar en la presentación (Falta revisión del textos)
 - Video presentación (80%) –- Pendiente una posible segunda versión para Malacitana Sans
 - Publicación de la Memoria proyecto (Presentación + Guía de Uso)

4) DIFUSIÓN

- Exposición Gráfica en espacio del Rectorado (Selección de artistas / Producción de Serigrafías)
- Desarrollo de un Libro / Catálogo

5) PLAN IMPLANTACIÓN CORPORATIVO (2019-2020):

- Reunión con el equipo de Diseñadores: Hemos tenido varias sesiones, coordinadas por Marina Pérez técnico del Servicio de Comunicación. Asisten y participan en las sesiones los servicios con mayor producción gráfica. (Febrero de 2018)
- Revisión catálogo tipográfico corporativo: Implementar el Manual de Identidad
 Corporativo con las nuevas tipografías (Pendiente)
 - Diseño de hojas de estilos y guías de usuario precisas para su correcto uso.
- Instalación masiva de las nuevas fuentes en los equipos informáticos de la UMA.
 Proceso de instalación centralizado y remoto a realizar por el servicios SCI de la UMA.
- $-2^{\underline{a}}$ etapa de Distribución: Recurso de libre acceso y descarga para la comunidad universitaria desde la web de la UMA.

OBJETIVOS:

1) MAXIMIZAR LA DIFUSIÓN/REPERCUSIÓN DEL PROYECTO 2) GARANTIZAR UN ACCESO AL RECURSO.



MALAGA Universidad de Málaga
UNIVERSITY

Universidad de MALAGA Málaga VALAGA UNIVERSITY

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ & $\{0123456789\} + x \div = 2 \le \frac{1}{2} \frac{1}{4} \frac{1}{8} \frac{3}{4} \frac{5}{8}$ abcdefghijklmnopqrstuvwxyz (00123456789) «aáăăâäāaāaāa $\frac{3}{4}$ abcDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ {[(01234567890)]} malacitana light fi fl ff ffl ft ch ck st sh sk sb KA KI KO IA IR ND RI RO RU RA THE $1^{st} 2^{nd} 3^{rd} 4^{th} \mu - \sum_{((sx3)+2bc)} \% 2\pi r : 1\sqrt{2}$ H₂O − PO₄₅ − CO2 − C₆H₁₂O₆ $2^{3}/45 6^{7}/60 5^{6} 3^{1}/10 5^{6} 4^{8}/3$

2019
MALACITANA
THE NEW TYPEFACE OF THE
MALAGA UNIVERSITY





RETO - (EXCELENCIA TIPOGRÁFICA)

(*) FINANCIAR UN SEGUNDO PROYECTO

INVESTIGACIÓN, con el objetivo de desarrollar una ampliación de la cobertura lingüística de las familia Malacitana y Malacitanta Sans para lograr implementar la fuente con varios sistemas de caracteres específicos:

(a) COREANO (hangul) // Para ser coherentes y reforzar la lógica del programa UMA-ATECH Puente con Corea.

(b) CIRÍLICO & GRIEGO // Completando la cobertura lingüística en el ambito europeo. Considerando, además que los caracteres griegos al completo optimizan la utilización de la fuente en la formulación físicomatemática.

(C) VERSIÓN WEBFONT // Otro desarrollo viable es la adaptación del diseño y programación para su uso como recurso webfont. Abriendo su uso a plataformas online y aplicaciones.

/// Esta segunda etapa dotaría al proyecto de una dimensión óptima para ser coherentes con premisa de buscar la excelencia de cada proyecto y situar a la tipografía de la Universidad de Málaga en una línea adecuada para aspirar a reconocimientos internacionales de prestigio. (p.e. ATypl / Premios TDC, CLAP y BID)

Malacitanta Sans Greek (test) Malacitanta Sans Cyrilic (test)

UNIVERSITAS MALACITANA



